

Primer Premio   Categoría "A"

Casa de Renta - Calle Rufino de Elizalde 2815

Autores: C. Vilar y A. J. Villegas



REVISTA DE ARQUITECTURA

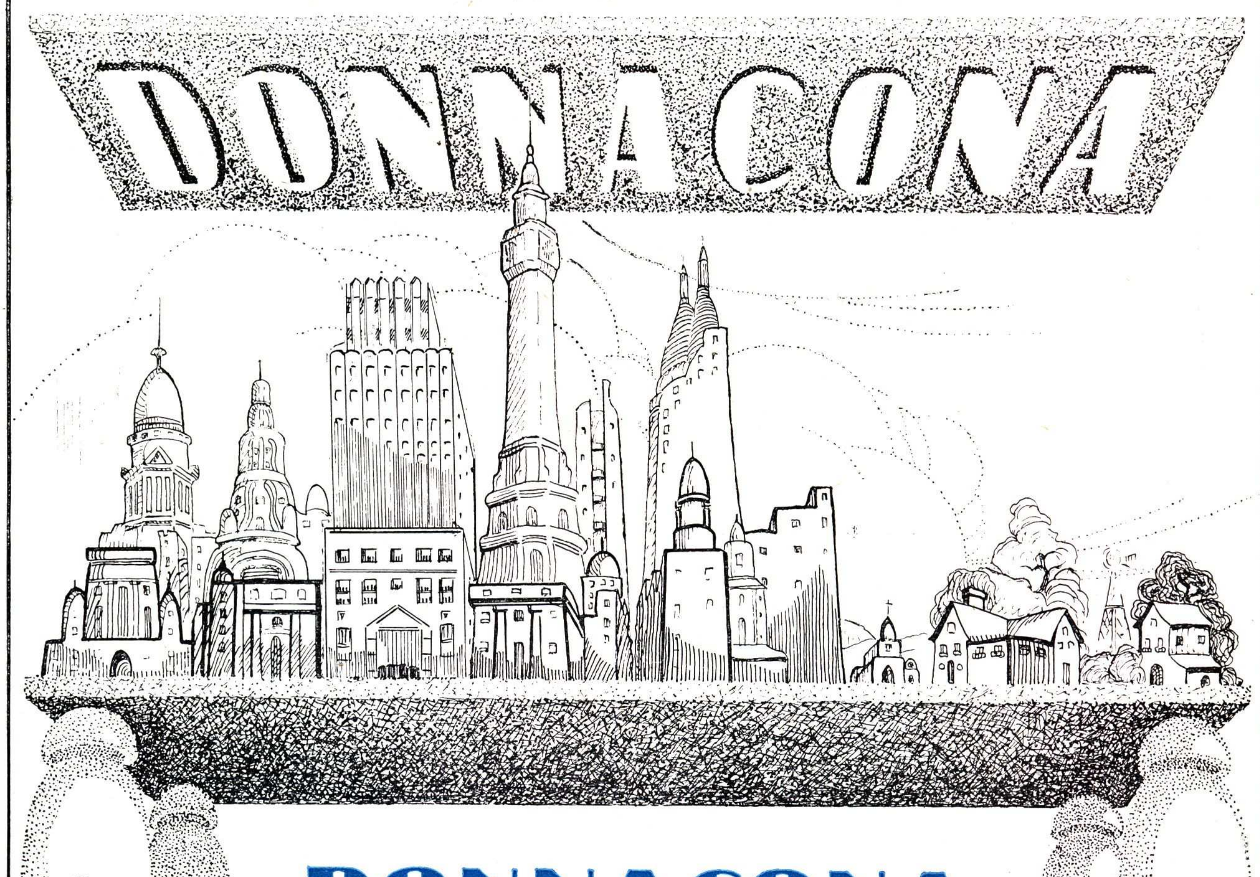
MARZO 1933

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA


Nuestras Especialidades
en Construcción
Especifíquelas
al preparar
sus presupuestos
Vd. y sus clientes
saldrán beneficiados
ENERO · FEBRERO · MARZO · ABRIL · MAYO · JUNIO · JULIO · AGOSTO · SEPTIEMBRE · OCTUBRE · NOVIEMBRE · DICIEMBRE
ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA
Pinturas, Esmaltes y Barnices "WILKINSON"
Hidrófugo "BIBER"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Artefactos sanitarios
Baldosas, Azulejos, etc..
Caños de Bronce "TRIUNFO"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Techados "MALTHOID"
Cubre pisos "MALTHOID"
Fieltros Asfálticos
Asfalto puro "FLOATINE"
Chapas de madera prensada
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Tejas etruscas y diagonales "ITALIT"
Chapas acanaladas y lisas
Caños de Fibro cemento "ITALIT"
Material aislante "TREETEX"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Heladeras Automáticas Eléctricas "WELSBACH"
Instalaciones refrigerantes "YORK"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Calderas y Radiadores "IDEAL CLASSIC"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
BOMBAS de todas clases
MOTORES ELECTRICOS
Ascensores y Montacargas "EXPRESS"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Pavimentadoras y Mezcladoras "REX"
Aplanadoras "RUSTON"
Compresores "WORTHINGTON"
AGAR, CROSS & Co. Ltd.
CONSULTE ESTAS PAGINAS DEL ANUARIO
Bombas y Motores 457/8
Calefacción 497/501
Caños, Cañería y Accesorios . . . 558/62
Equipos para la construcción. . . . 793/4
Hidrófugos 824
Equipos para pintar. 904
Pinturas, Barnices y Esmaltes 905/6
Pisos 929
Refrigeración. 942/7
Revestimientos 966/8
Techados - Chapas 1001/2
Techados - Tejas 1021/2
Techados - Armados y Asfálticos. 1031/2
SATISFACCION Permanente
AGAR, CROSS & Co. Ltd
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES
General Mitre y Tucumán ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA


SHERARDUCT

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la « Sociedad Central de Arquitectos »
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires



DONNACONA

PROTEJE CONTRA EL FRIO Y EL CALOR

DESDE la más suntuosa a la más modesta construcción la tabla aisladora "DONNACONA" contribuye al confort y economía, haciendo edificios frescos en verano, abrigados en invierno y exentos de ruidos y humedad.

Se adapta a cualquier aplicación y terminación y no obstante su liviandad es de gran solidez estructural.

Son numerosas ya las obras donde hemos suministrado "DONNACONA" para aislación en tabiques, cielo-rasos, revestimientos interiores, base para parquets, conductos de aire y aislación en techados armados "ROK" u otros, dando en todas sus aplicaciones resultados realmente satisfactorios.

INDUSTRIA **"DONNACONA"** BRITANICA

AISLA A LA VEZ QUE CONSTRUYE

NOS ENCARGAMCS DE SU COLOCACION, SOLICITE MUESTRAS Y PRESUPUESTOS A:

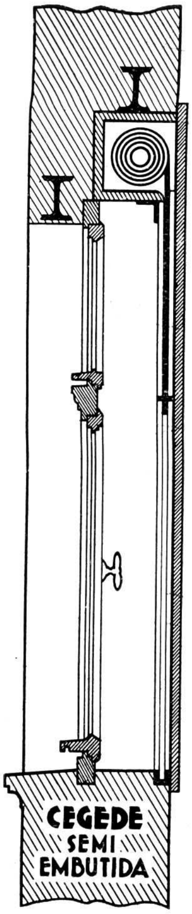
CHARLES D. FOWLER & Co. Ltd.

S. A. DE REPRESENTACIONES

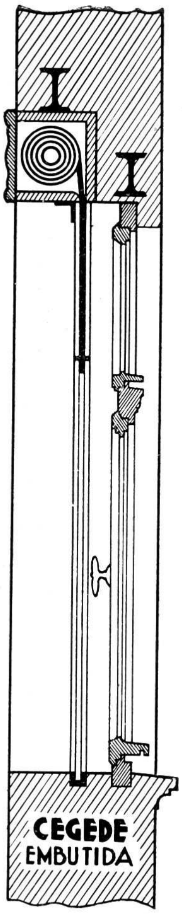
685 - LAVALLE - 691 U. T. 31, 1911 BUENOS AIRES

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la «Sociedad Central de Arquitectos»
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires

"CEGEDE"







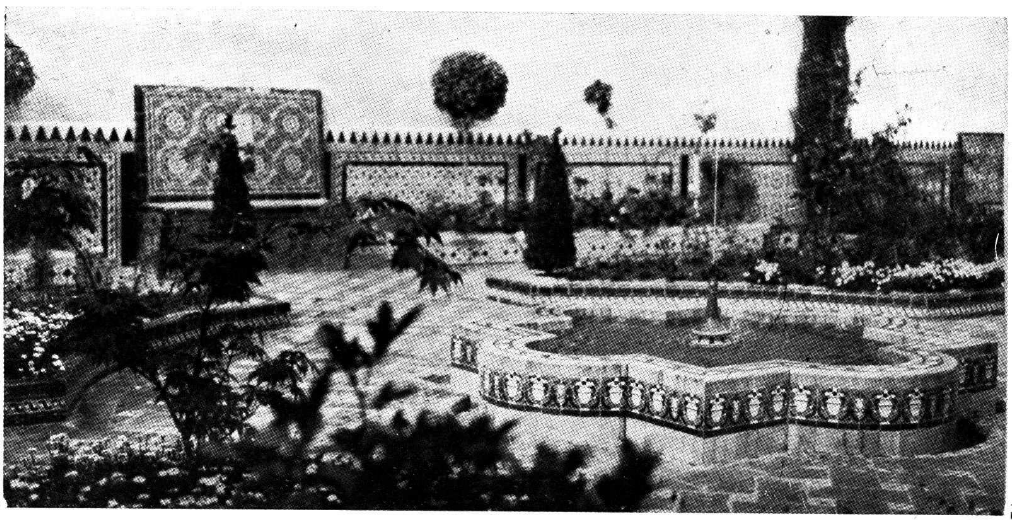
Lutz, Ferrando
& Cia. S.A.
BUENOS AIRES

Buenos Aires — **MOSAICOS** — Maipú 662

CERAMICA ARTISTICA SEVILLANA Y NACIONAL

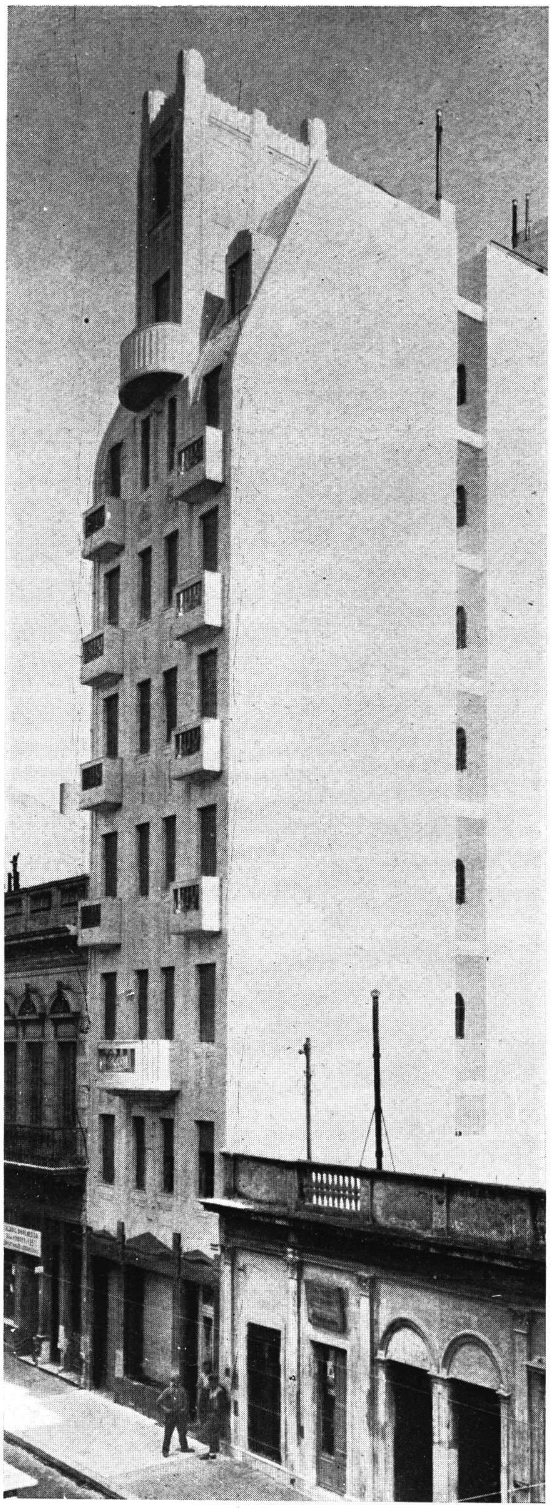
Carlos Cattaneo

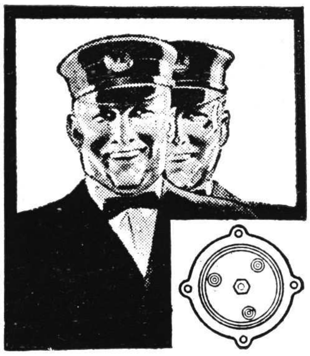
AZULEJOS



MAYOLICAS

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la « Sociedad Central de Arquitectos »
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires





El Doble Guardián Automático es un invento de Westinghouse que costó 1 millón de dólares. Significa una garantía y una seguridad de buen funcionamiento. Se trata de un dispositivo exclusivo de Westinghouse que proteje al refrigerador de cualquier dificultad que pueda sufrir por causa de las fluctuaciones de la corriente. Funciona automáticamente, desconectando la unidad refrigeradora en caso de peligro y conectándola nuevamente una vez restablecida la tensión normal de la línea.

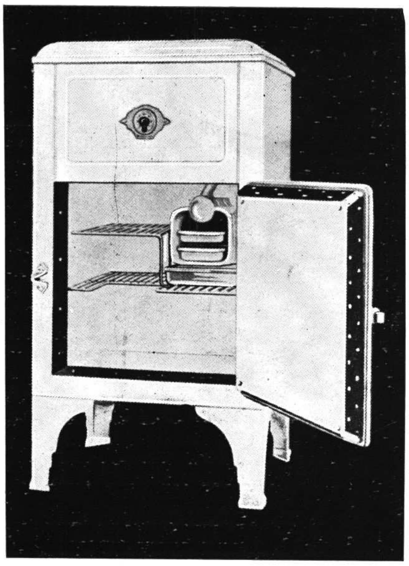
Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse

Son los únicos en el mundo
que son Dual automáticos...

y poseen todas las ventajas sobresalientes de los mejores refrigeradores existentes en el mercado.

4 AÑOS DE GARANTIA

En este moderno edificio de renta ubicado en la calle Charcas 1641 hay instalados 32 refrigeradores Dual-Automáticos Westinghouse (A L - 30) iguales al modelo que aqui ilustramos.

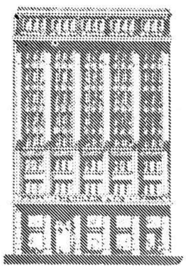


Propietario: MIGUEL HERSCHBERG   Const.: AZCUETA Hnos.

Refrigeradores Dual automáticos

Westinghouse

Av. de Mayo 1035   Buenos Aires





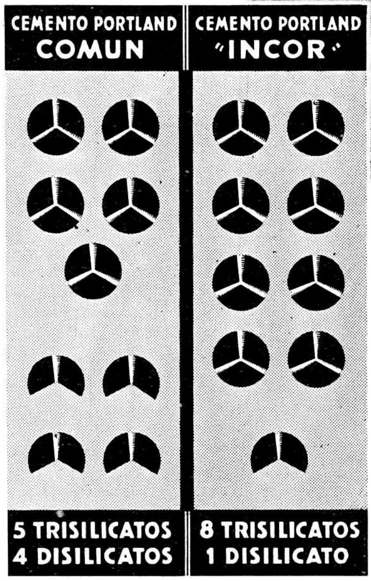


CEMENTO PORTLAND
"INCOR"
ENDURECIMIENTO RAPIDO
INDUSTRIA ARGENTINA

EL TIEMPO ES ORO

El tiempo tiene un positivo valor monetario, especialmente cuando se deben realizar construcciones que, por su naturaleza, exigen una terminación urgente. En estos casos, ya se trate de obras grandes o de construcciones pequeñas, el tiempo, adquiere un valor que representa una utilidad efectiva tanto para el propietario como para los profesionales que tienen a cargo la dirección y ejecución de los trabajos.

Empleando 'INCOR' se obtendrán importantes economías, pues se reducirá el tiempo de los trabajos de construcción, se podrán utilizar con mayor frecuencia los moldes, encofrados y herramientas, se disminuirán los gastos generales de obra, los equipos podrán ser utilizados en nuevas construcciones, y el propietario cobrará mucho antes la renta de la propiedad.



Este diagrama muestra gráficamente la diferencia que existe en la composición química del Cemento 'INCOR' y los cementos comunes.

'INCOR' es un Cemento Portland de endurecimiento rápido que no requiere ningún procedimiento especial para su empleo. Se vende en bolsas de papel de 50 kilos cada una.

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★

RECONQUISTA 46 ★ U.T. AV. (33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

I-C.E. 5

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XIX MARZO 1933 No. 147

SUMARIO

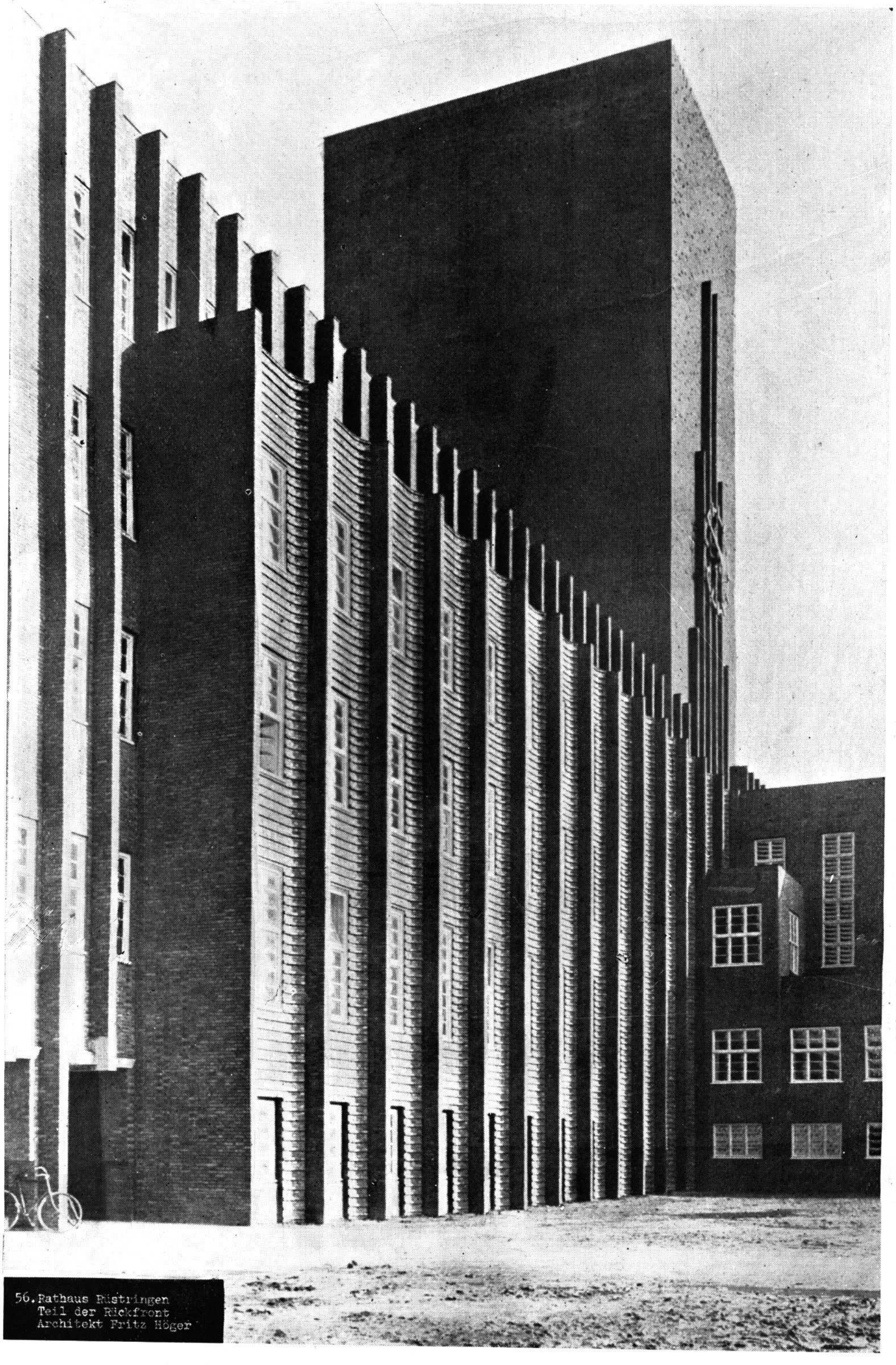
Jefe de Redacción: JUAN ANTONIO BERÇAITZ

Director: RAUL J. ALVAREZ

Administrador: ALBERTO E. TERROT

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ALBERTO PREBISCH, JUAN ANTONIO BERÇAITZ
Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: JORGE H. LIMA, CARLOS A. DE CHAPEAUROUGE

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, $ 12.-; por semestre, $ 6.-; Exterior, $ 15.-
Redacción y Administración: Lavalle 341 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199



La Arquitectura Moderna en Alemania

Municipalidad de la ciudad de Rüstringen - Vista parcial del frente sobre el patio interior.
Arquitecto: Fritz Höger

REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 147 MARZO de 1933 Año XIX

LAS COMUNAS DEL INTERIOR ARGENTINO Y EL PROXIMO CONGRESO NACIONAL DE URBANISMO

EN otra ocasión nos hemos referido al error de los que creen que el urbanismo es una exigencia de las grandes ciudades, un conjunto de problemas arraigados en la superpoblación, un concepto, en fin, sustantivamente inseparable de las ideas de hacinamiento y congestión que se tienen de las urbes modernas.

Dijimos entonces, que esa creencia era uno de los tantos prejuicios que el criterio superficial o incomprensivo de mucha gente, opone por pereza o ineptitud mental a toda idea nueva, por más útil o necesaria que sea la creación que ella tenga por fin.

El urbanismo —. agregábamos — tiene, es verdad, como fin inmediato, la corrección de lo existente, la cirujía de lo creado, pero, y esto es quizás lo más importante, su fin esencial es orientar y disponer condiciones urbanas más racionales que las hoy vigentes, para favorecer el desenvolvimiento físico y moral de la vida de mañana. De ahí que sean materia de urbanismo tanto las ciudades que crecen como las ciudades que nacen. E igual beneficio reportará la racionalización de la vida colectiva en sus relaciones con la vivienda, en las grandes urbes como en los centros de población pequeños pero pujantes que brotan por todos los rincones del país, salvando, es natural, las diferencias características de cada medio.

Conviene — haciendo un paréntesis — definir el término RACIONALIZACION en su sentido urbanístico, por sus acepciones gramatical y lógica literales, esto es: arreglar con criterio; administrar racionalmente; referir todas las actividades a un plan de conjunto formulado con arreglo a razón; organizar administrativamente; enseñar a economizar materiales y esfuerzos.

Por esto, y volviendo al fondo de la cuestión, las diferencias de los distintos medios, a que nos hemos referido, son simplemente de grado, porque, bien mirado, la conveniencia social engendra en todas partes las mismas preocupaciones, los mismos problemas esenciales de higiene, comodidad, economía y estética, como que la vida, matices aparte de cultura, riqueza o simplemente de actividad, es siempre idéntica a sí misma.

Es natural que esos problemas se acumulen y agudicen en las grandes ciudades al punto de constituir verdaderos complejos de fuerzas y necesidades de solución difícil y costosa; pero, lo repetimos, el germen de esas preocupaciones brota con cada centro urbano y se desarrolla con éste acordada su mutua vitalidad en líneas de un paralelismo perfecto.

Definida así la unidad esencial de los problemas urbanos, convenía cuanto antes « dar coherencia a la cuestión urbanística», como decíamos en nuestro número anterior, «porque, uniformada así en principio la preocupación por los problemas del urbanismo, la vinculación activa hacia un fin general, de todos los recursos intelectuales y económicos que se interesen por sus soluciones sería una consecuencia obligada».

Y esa será la gran tarea que debe y puede cumplir el próximo Congreso Nacional de Urbanismo, sobre cuya organización hemos informado ampliamente en nuestro número anterior.

Es claro que antes de llegar a esa unidad de esfuerzos prácticos, es necesario ganar la adhesión del espíritu del interior al movimiento urbanístico que, hasta ahora como simple reflejo de la inquietud universal sobre estas cuestiones, está penetrando intensamente entre nosotros.

En ese sentido, ningún medio más eficaz que el Congreso que se prepara.

Desde su tribuna convertida en cátedra de exposición y análisis de muy serios problemas nacionales, se dirá a los hombres de gobierno del interior, que entre la gran ciudad de Buenos Aires y las más modestas comunas de provincia, solo hay diferencias de cantidad, pero no de principios, en cuanto a la aplicación de la renta municipal a las obras públicas, o en cuanto al régimen de la salubri-

dad y seguridad vecinal, prestación de servicios, abastecimiento de la población, aprovechamiento de la topografía local, o cualquier otro de los aspectos de la administración ciudadana.

Se llegará así, a vertebrar esas cuestiones locales, pero de sentido general, en un plan orgánico que será el núcleo de la acción nacional en cuanto a los caracteres de su solidaridad, perseguida por el Congreso.

En el plan de los temas que tratará este certamen, ya están perfectamente previstos los alcances nacionales de la reunión.

Conviene decir a este respecto, que la característica esencial del Congreso, será su orientación práctica, manifestada en el estudio de motivos de indudable e inmediata necesidad.

En esto precisamente, estriba el interés que este certamen está llamado a despertar en el interior, hasta donde llegará como un mensaje del progreso para estimular muchas energías potentes y bien intencionadas que hoy, por falta de dirección permanecen al margen de la inquietud renovadora que experimentan las grandes poblaciones del país.

Puede decirse, por lo tanto, que las autoridades de todas las comunas del interior tienen en el próximo Congreso Nacional de Urbanismo, una magnífica oportunidad de adaptar a sus propios problemas, las soluciones más acertadas propuestas por los estudiosos de más prestigio en cada cuestión.

En igual forma podríamos expresarnos de las sociedades de fomento locales y, en general, de todas las organizaciones o personas que en cada ambiente se preocupan por mejorar en cualquier sentido, la vida vecinal.

Recíprocamente: de la atención que los elementos progresistas de tierra adentro concedan a esta Asamblea de urbanistas, podrá deducirse el grado exacto de su aspiración a concretar en obras sus propósitos de bien común.

Las vinculaciones que así se establezcan, llegarán por el camino del interés práctico — es lo humano — a quién sabe qué consecuencias de orden ideal.

Por lo pronto, tendríamos una mejor comprensión del principio de la solidaridad que, aunque sea de esfuerzos materiales, cuando se refiere al interés nacional deja un saldo no por imponderable menos efectivo de beneficio moral.

Seguiría a ésto una cierta disciplina en la acción, hoy por hoy un tanto arbitraria y anárquica, de las fuerzas que están modelando la fisonomía urbana del país.

Y una tercera consecuencia benéfica de esa relación, sería la amistosa rivalidad que podría despertarse entre unas poblaciones y otras por el logro de un mínimo de progresos urbanos que podrían definir y precisar los organismos permanentes que surjan del Congreso.

Esperamos que los hombres que gobiernan el interior han de prestar a este asunto la atención que merecen los altos intereses confiados a su custodia.

•

Merecida distinción al Arquitecto Alberto Prebisch

El Instituto Cultural Argentino Norteamericano ha concedido a nuestro compañero de redacción, arquitecto Alberto Prebisch, la beca instituída por el embajador de los Estados Unidos y su esposa, Da. Mildred Barnes de Bliss, para realizar estudios de arte en aquel país.

La designación fué propuesta por el jurado instituído por el mencionado instituto — que es el administrador de la donación — previo un examen sobre las aptitudes de los aspirantes a la beca.

El arquitecto Prebisch se trasladará a fines de Noviembre próximo a los Estados Unidos, para realizar las investigaciones y estudios para que ha sido becado, y que se referirán a la organización, dirección y funcionamiento de museos de arte, clasificación y reparación de obras de arte.

Dichos estudios durarán seis meses, durante los cuales el arquitecto Prebisch desarrollará su plan de trabajo en los lugares que estime más adecuados a sus propósitos.

En otro orden de actividades, también ha sido distinguido el arquitecto Prebisch. Este ha sido designado por el Intendente Municipal, por decreto del 25 de Febrero próximo pasado, miembro del Directorio del Teatro Colón, conjuntamente con la señora Victoria Ocampo y el maestro Constantino Gaito.

La acción del arquitecto Prebisch en la dirección del Colón ha de redundar, seguramente, en beneficio de nuestro primer coliseo.



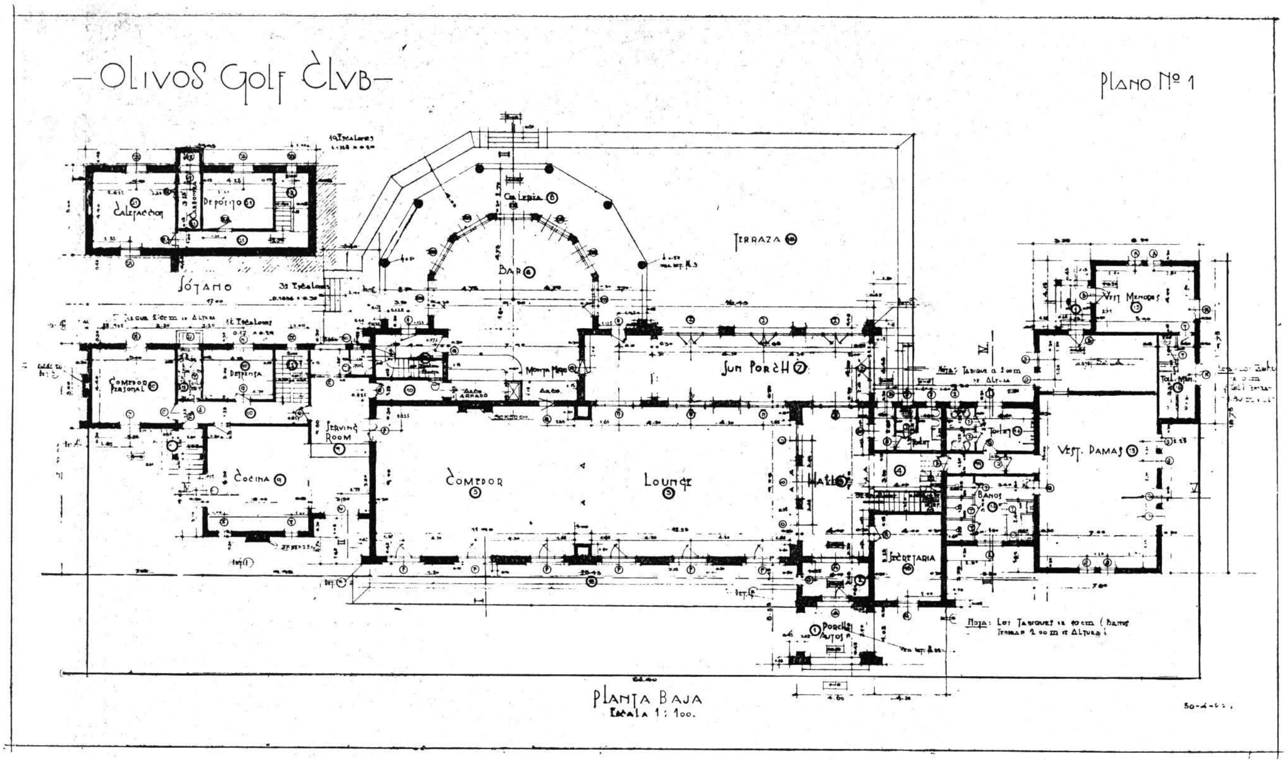
Vista desde la entrada



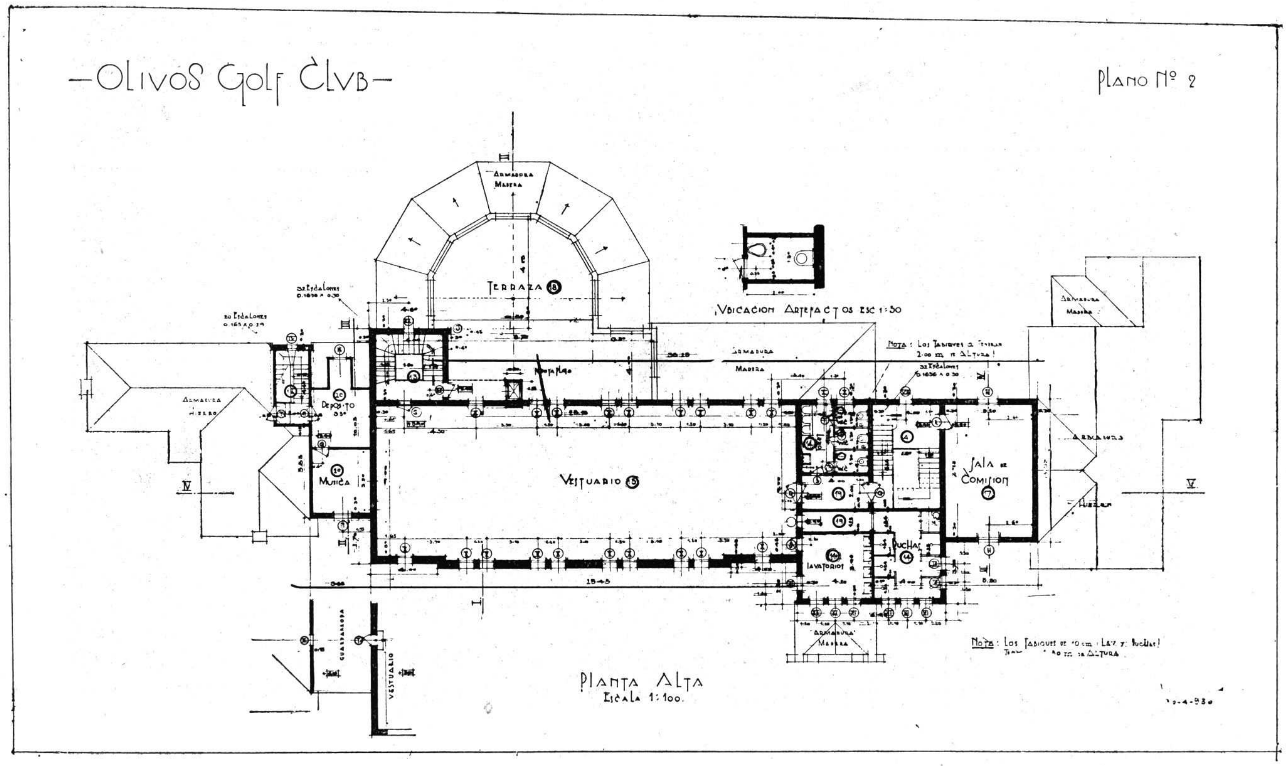
Vista desde el jardín de niños

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Planta baja



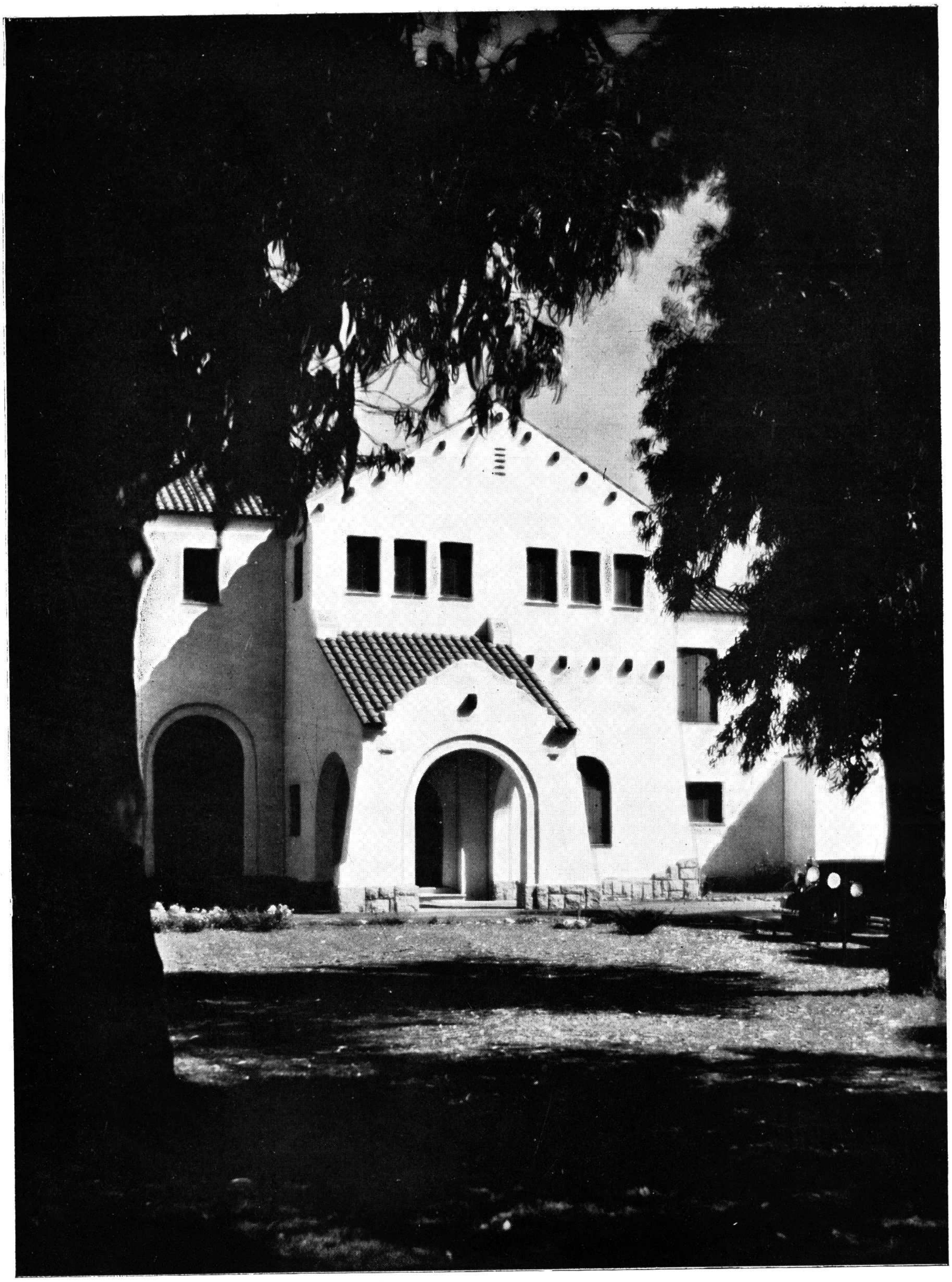
Planta alta

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:

De Lorenzi, Otaola y Rocca

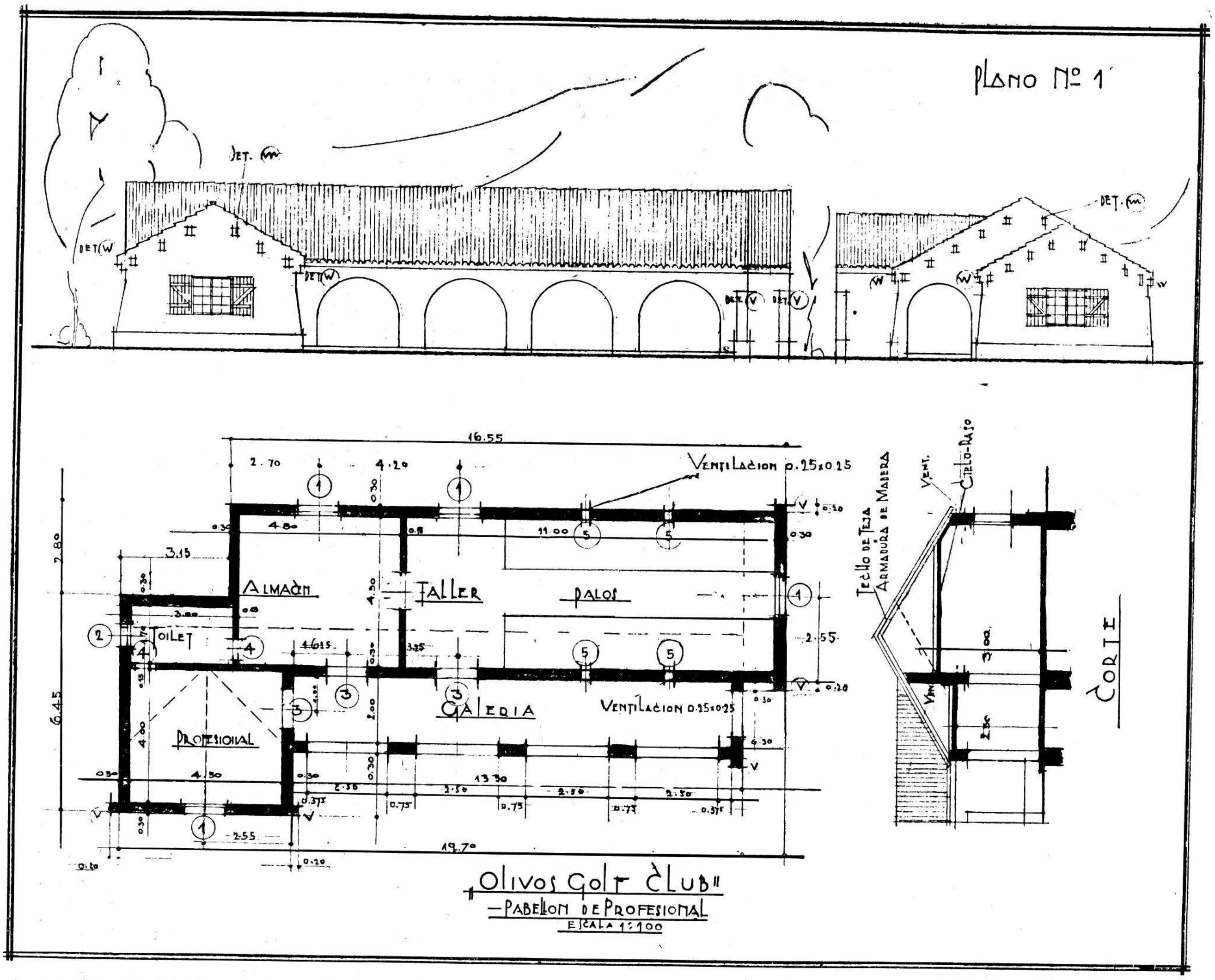
(S. C. de A.)



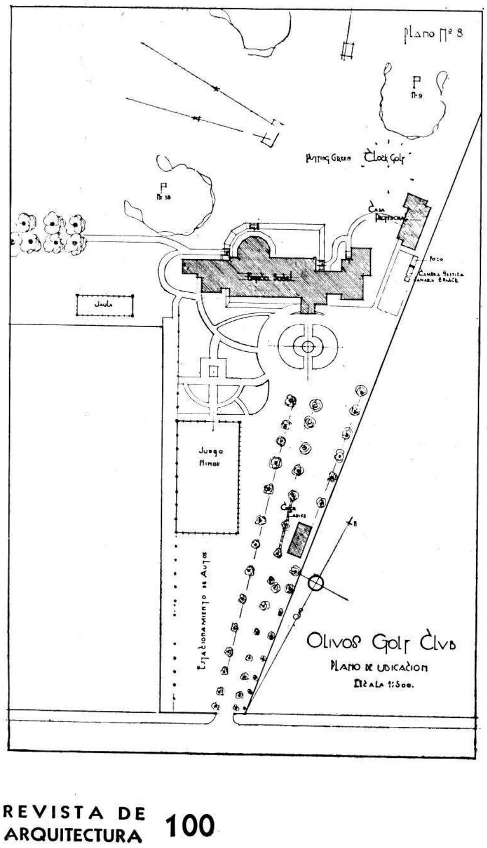
Vista de la entrada principal

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Pabellón del profesional



Plano de ubicación

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



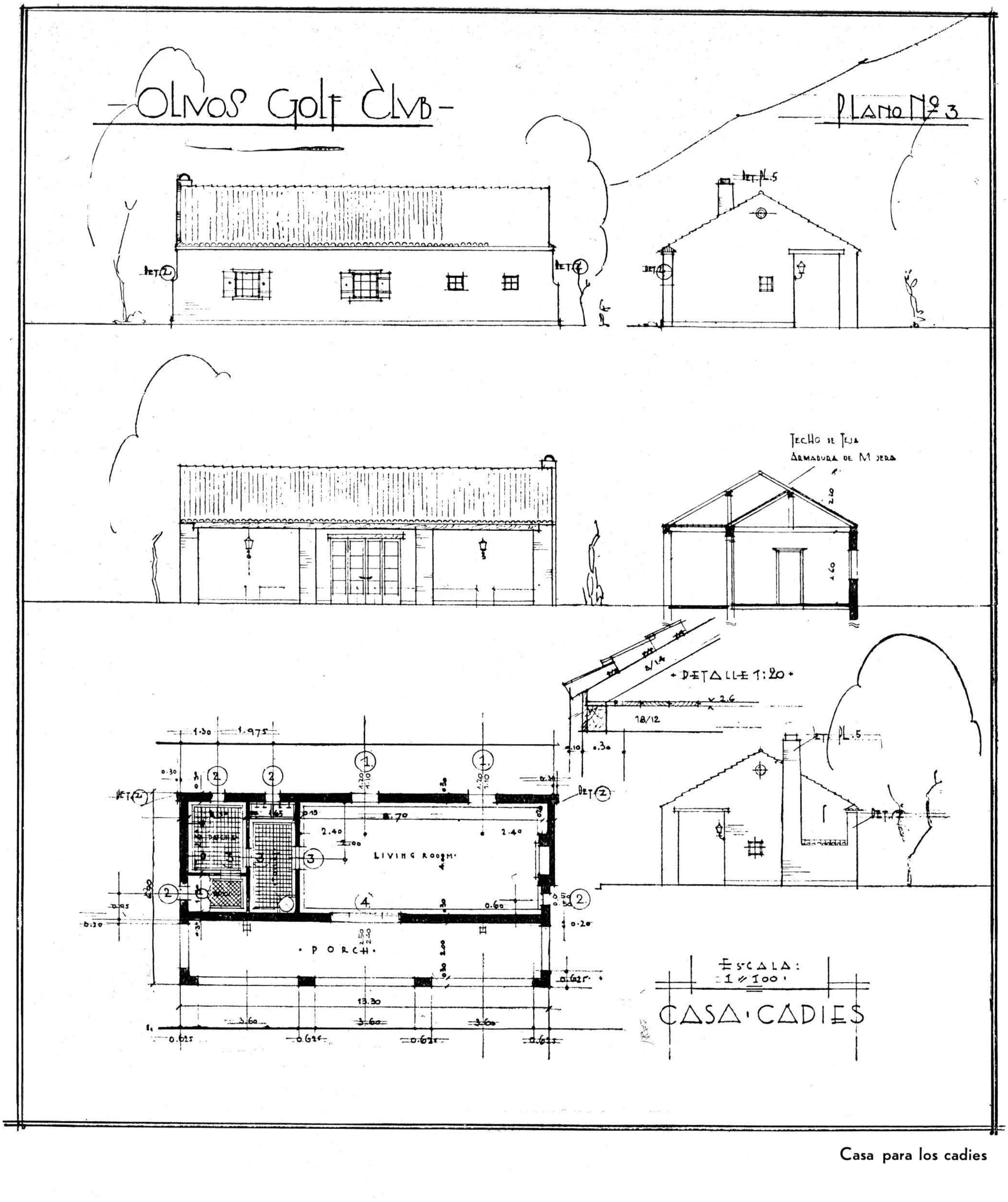
Vista general del edificio social y pabellón del profesional



Edificio social visto desde la cancha

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



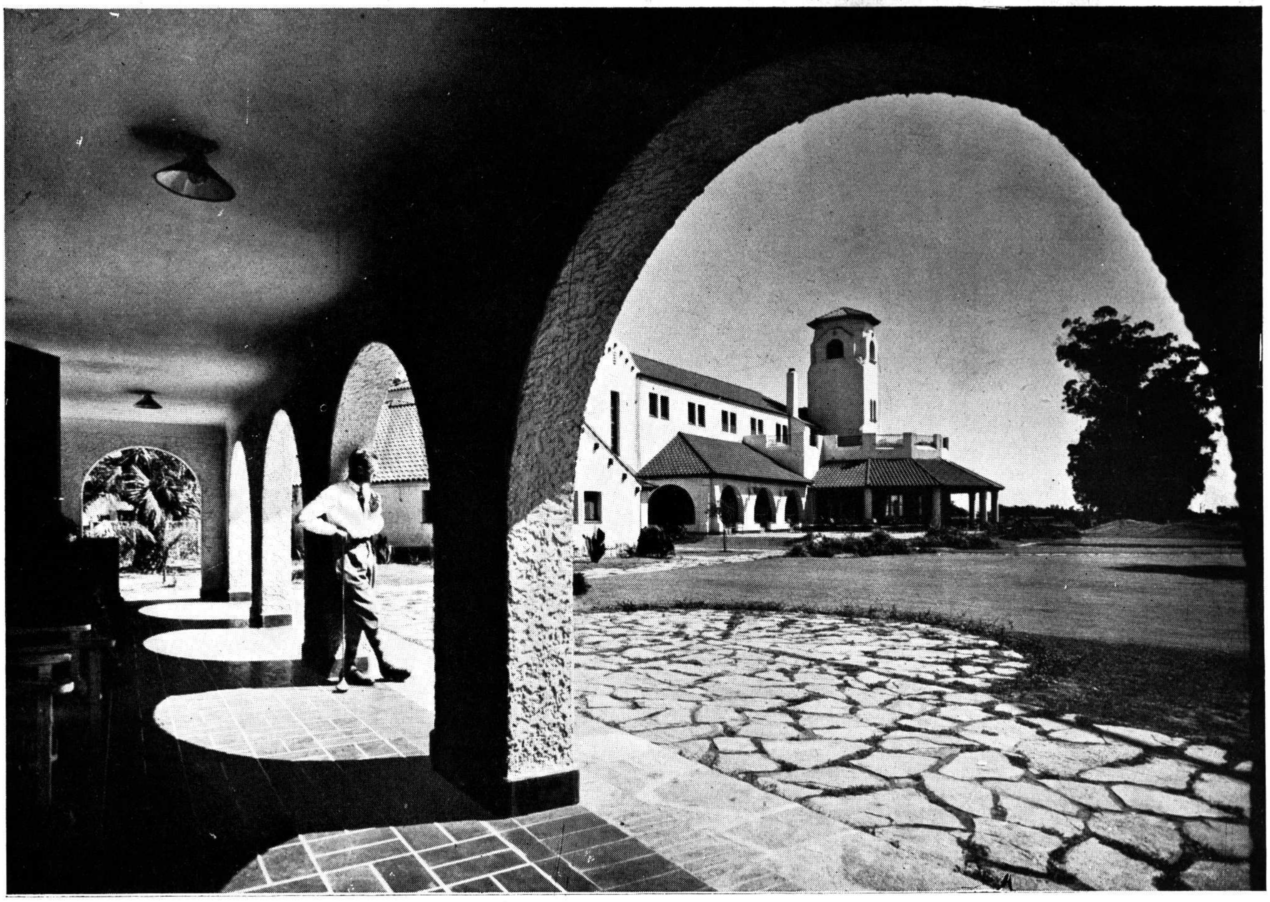
Casa para los cadies

Olivos Golf Club

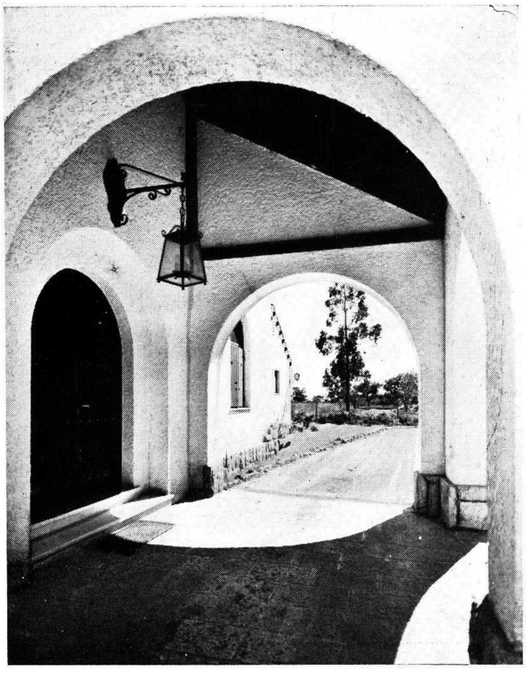
Por los Arquitectos:

De Lorenzi, Otaola y Rocca

(S. C. de A.)



Detalle del pabellón del profesional



Vista de la entrada cubierta

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Lounge



Vista del sun-porche

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Detalle del bar

Olivos Golf Club

Por los Arquitectos:
De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Vista del mostrador

LOS PREMIOS MUNICIPALES DE ARQUITECTURA

PUBLICAMOS a continuación el resultado del fallo expedido por el jurado encargado de discernir los premios municipales de arquitectura instituídos por la ordenanza Nº 1992.

El acta final del Jurado dice, en resumen, lo siguiente:

« En su reunión de hoy — Enero 18 — el Jurado que entiende en la adjudicación de los premios municipales a la arquitectura privada, creados por Ordenanza Nº 1992, de fecha 10 de Mayo de 1927, y en lo referente al año 1931, dió término a su tarea.

« Los premios instituídos por la citada Ordenanza son dos para cada una de las siguientes categorías:

A) La mejor fachada.

B) La casa colectiva que reuna las mejores condiciones de distribución e higiene.

C) El mejor tipo de casa económica individual, cuyo costo no deberá exceder de diez mil pesos moneda nacional.

« La suma total de obras inscriptas en las tres categorías fué de 32. El Jurado que dictaminó fué presidido por el ingeniero don José Estévez, Director del Departamento de Obras Públicas, actuando como secretario el arquitecto don Carlos E. Becker, Subdirector del citado departamento; y fué integrado por el arquitecto don Angel Pascual, en representación de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; por el arquitecto don Jorge V. Rivarola, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, por el señor don Pío Collivadino en su calidad de Director de la Escuela de Arte Decorativo de la Nación y por el arquitecto don Ezequiel M. Real de Azúa elegido su representante por los concurrentes; habiéndose excusado de formar parte del mismo el doctor don Juan M. Obarrio, director de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública por razones de parentesco con dos profesionales inscriptos.

« Los premios fueron otorgados de acuerdo al siguiente detalle:

CATEGORIA A) — LA MEJOR FACHADA

Primer premio: Arqs. VILAR y VILLEGAS, por su obra sita en la calle Rufino de Elizalde Nº 2815.

Segundo premio: Arqs. ACEVEDO, BECU y MORENO, por su obra sita en la calle Perú Nros. 457/67.

CATEGORIA B) — LA CASA COLECTIVA QUE REUNA LAS MEJORES CONDICIONES DE DISTRIBUCION E HIGIENE

Primer premio: Arqs. ACEVEDO, BECU y MORENO, por su obra sita en la avenida Alvear Nº 3134.

Segundo premio: Arqs. SANCHEZ, LAGOS y DE LA TORRE, por su obra sita en la calle Córdoba Nº 1184.

CATEGORIA C) — EL MEJOR TIPO DE CASA ECONOMICA INDIVIDUAL CUYO COSTO NO DEBERA EXCEDER DE DIEZ MIL PESOS M/N.

Primer premio: Arqs. HORACIO A. COSTA PELESSON y JORGE GARCIA BERRO, por su obra sita en la calle Republiquetas Nº 3983.

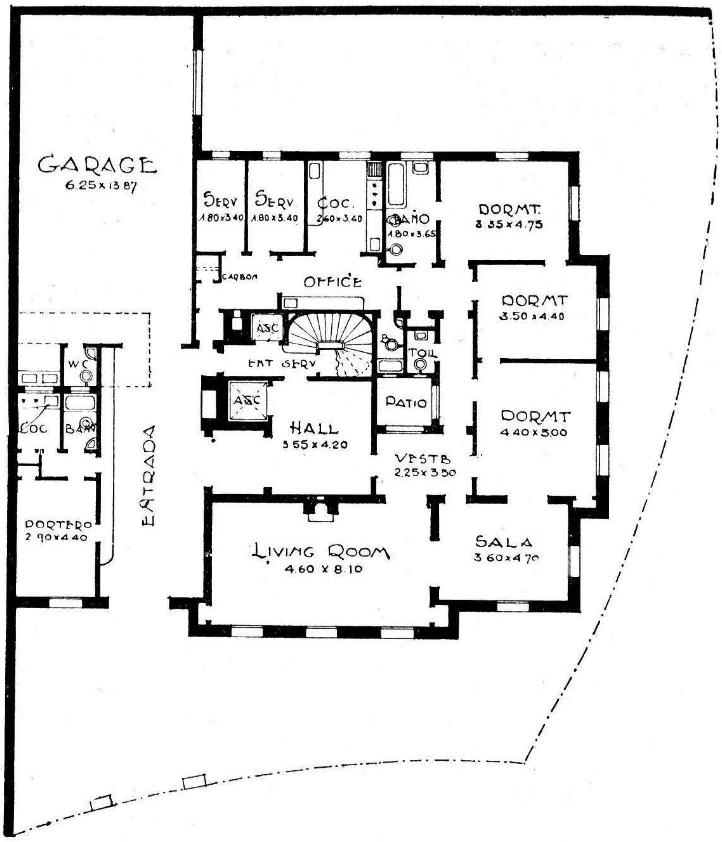
« El primer premio consiste en una medalla de oro, un diploma y una edición con los planos y descripción de la obra, y el segundo premio en una medalla de plata y diploma, además de una placa artística de bronce, conteniendo mención del premio discernido para ser colocada en el frente de los referidos edificios ».



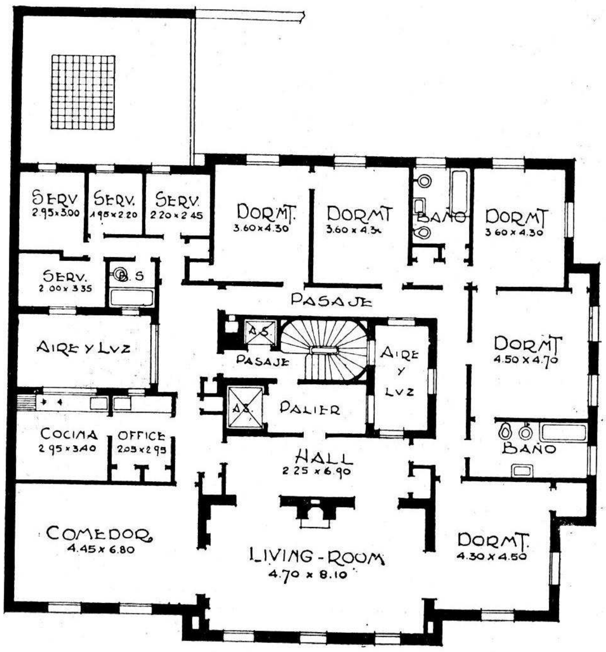
Primer Premio Categoría "A"

Casa de Renta - Calle Rufino de Elizalde 2815

Autores: C. Vilar y A. J. Villegas



Planta baja

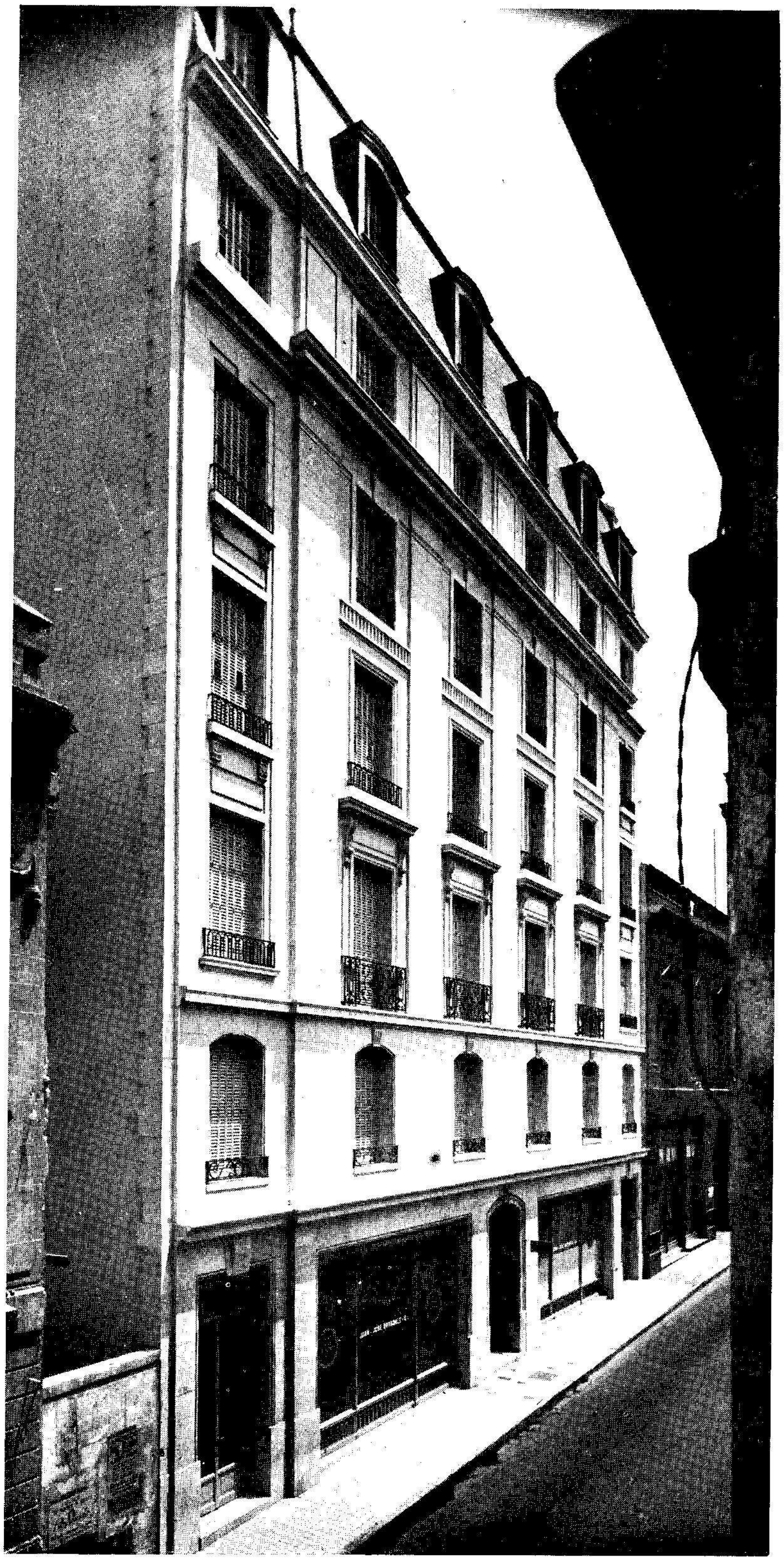


Planta de los pisos 1.°, 2.°, 3.° y 4.°

Primer Premio - Categoría "A"

Casa de Renta - Calle Rufino de Elizalde 2815

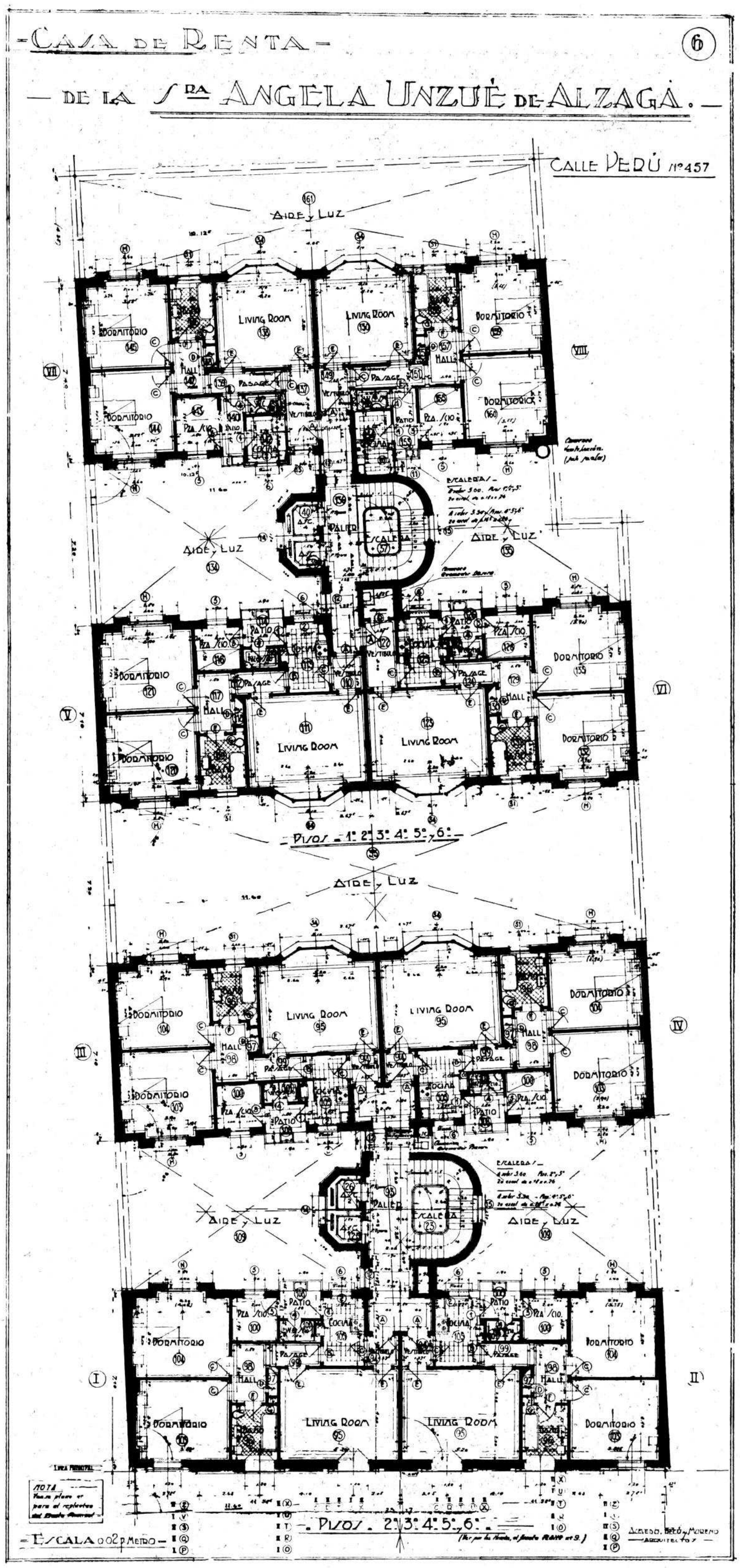
Autores: C. Vilar y A. J. Villegas



Segundo Premio - Categoría "A"

Casa de Renta - Calle Perú 457/67

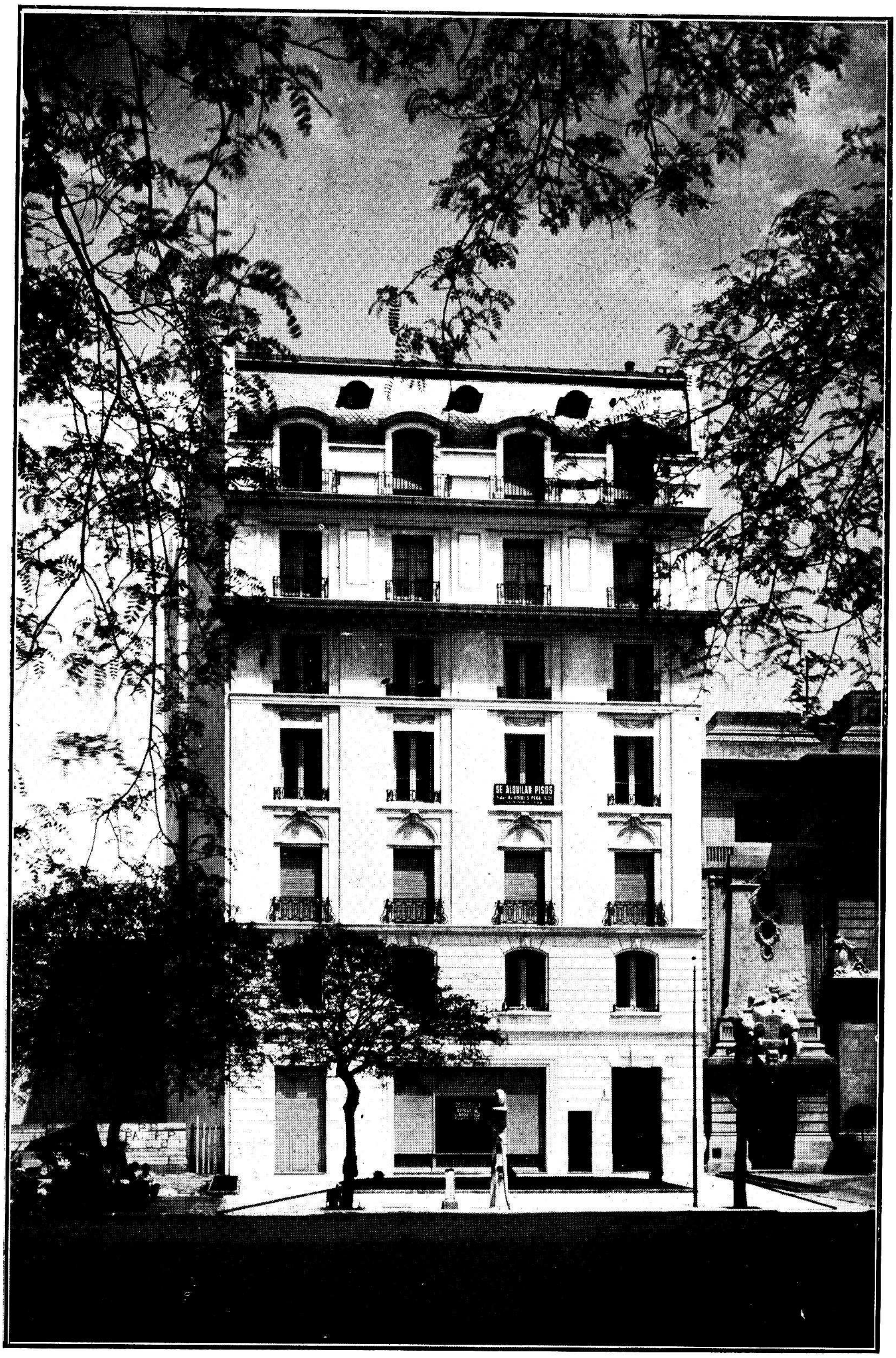
Autores: Acevedo, Becú y Moreno



Segundo Premio - Categoría "A"

Casa de Renta - Calle Perú 457/67

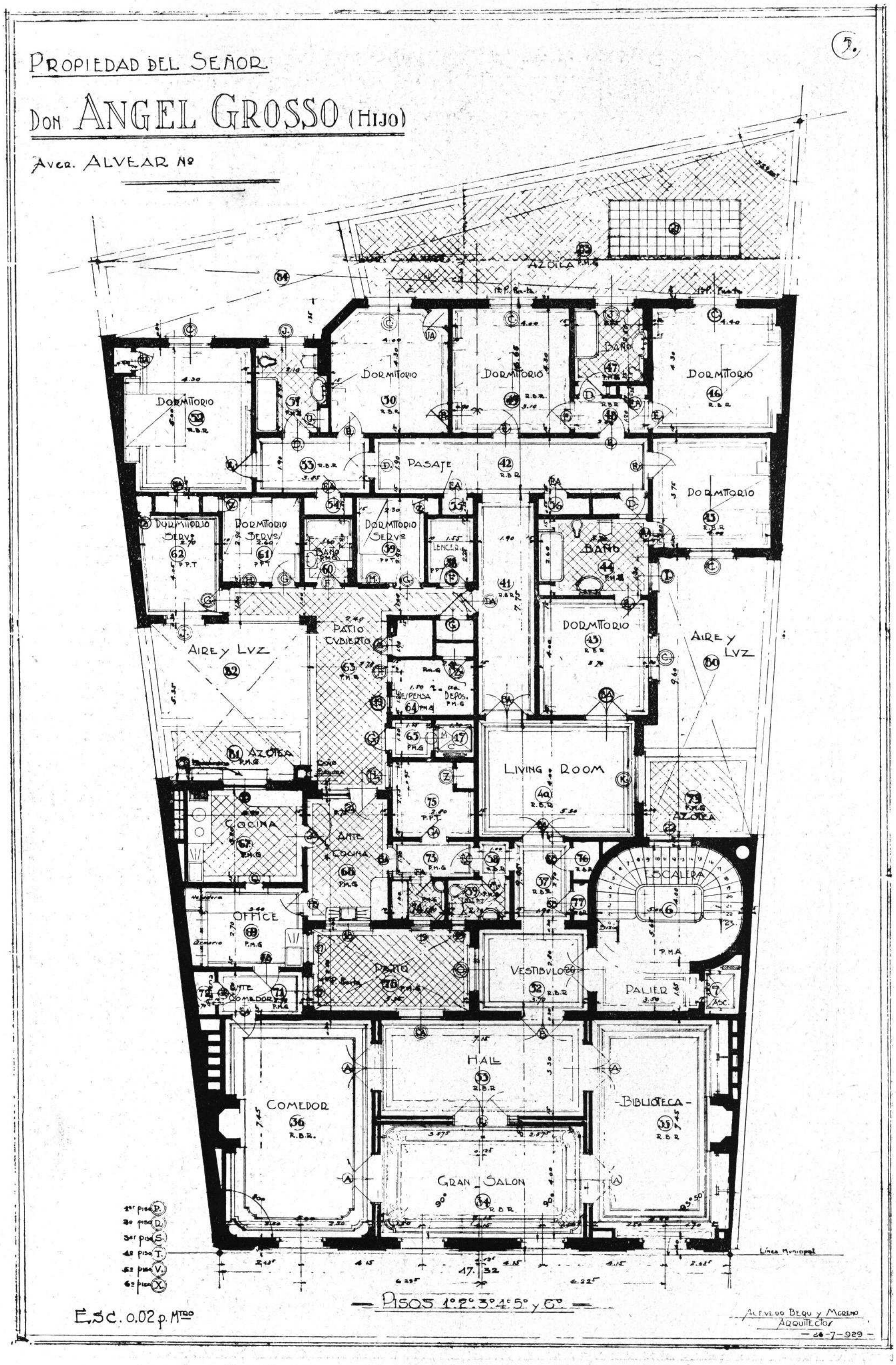
Autores: Acevedo, Becú y Moreno



Primer Premio - Categoría "B"

Casa de Renta - Avenida Alvear 3134

Autores: Acevedo, Becú y Moreno



Primer Premio - Categoría "B"

Casa de Renta - Avenida Alvear 3134

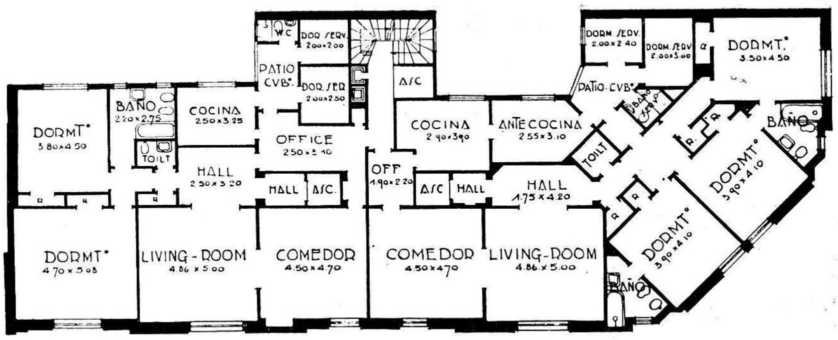
Autores: Acevedo Becú y Moreno



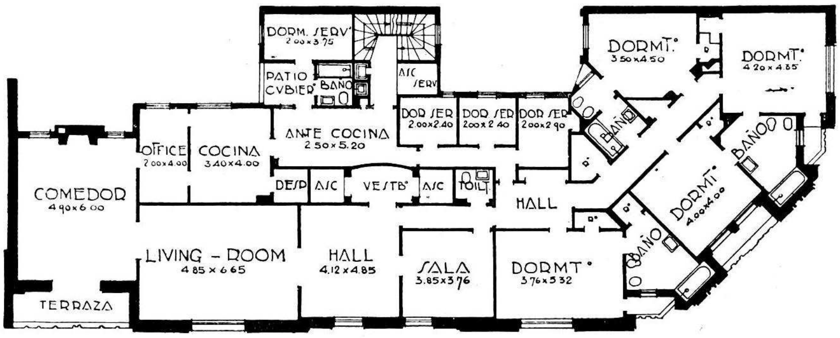
Segundo Premio - Categoría "B"

Casa de Renta - Calle Córdoba 1184

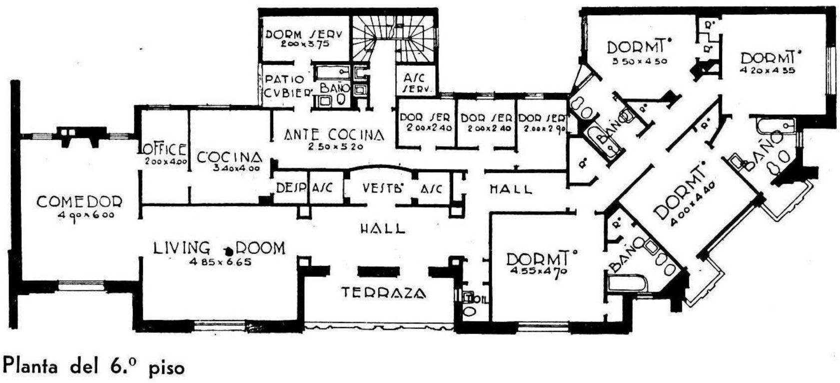
Autores: Sánchez, Lagos y De la Torre



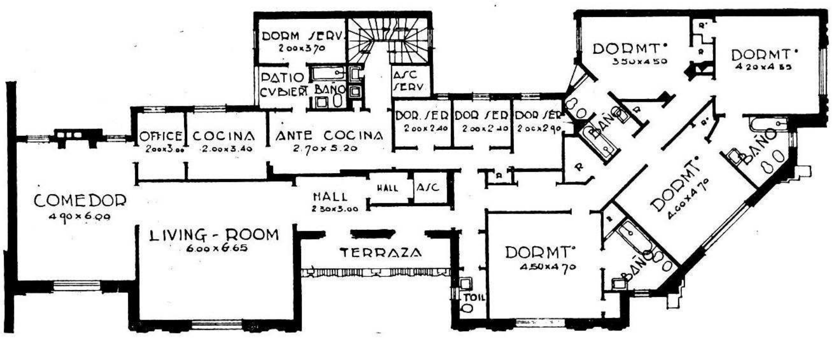
Plantas 1.º, 2.º, y 3er. piso



Plantas 4.º y 5.º piso



Planta del 6.º piso

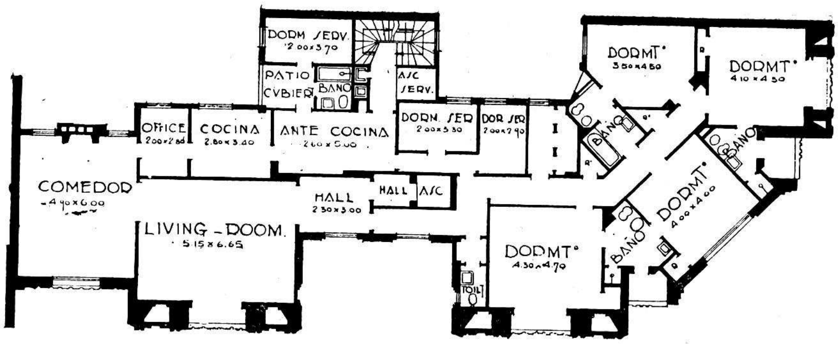


Planta de 7.º piso

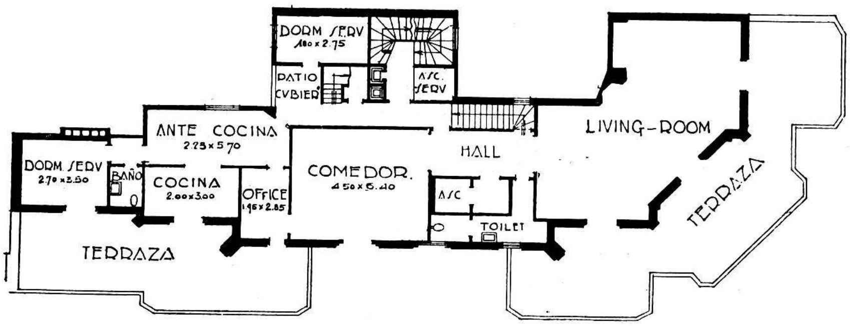
Segundo Premio - Categoría "B"

Casa de Renta - Calle Córdoba 1184

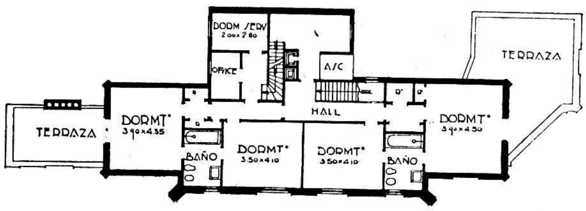
Autores: Sánchez, Lagos y De la Torre



Planta del 8.° piso



Planta del 9.° piso



Planta del 10.° piso



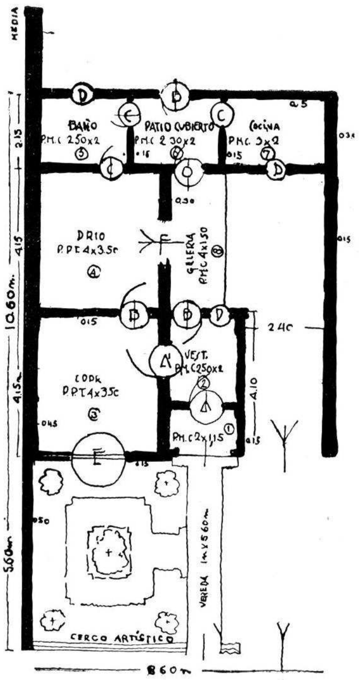
Planta del 11.° piso

Segundo Premio - Categoría "B"

Casa de Renta - Calle Córdoba 1184

Autores: Sánchez, Lagos y De la Torre



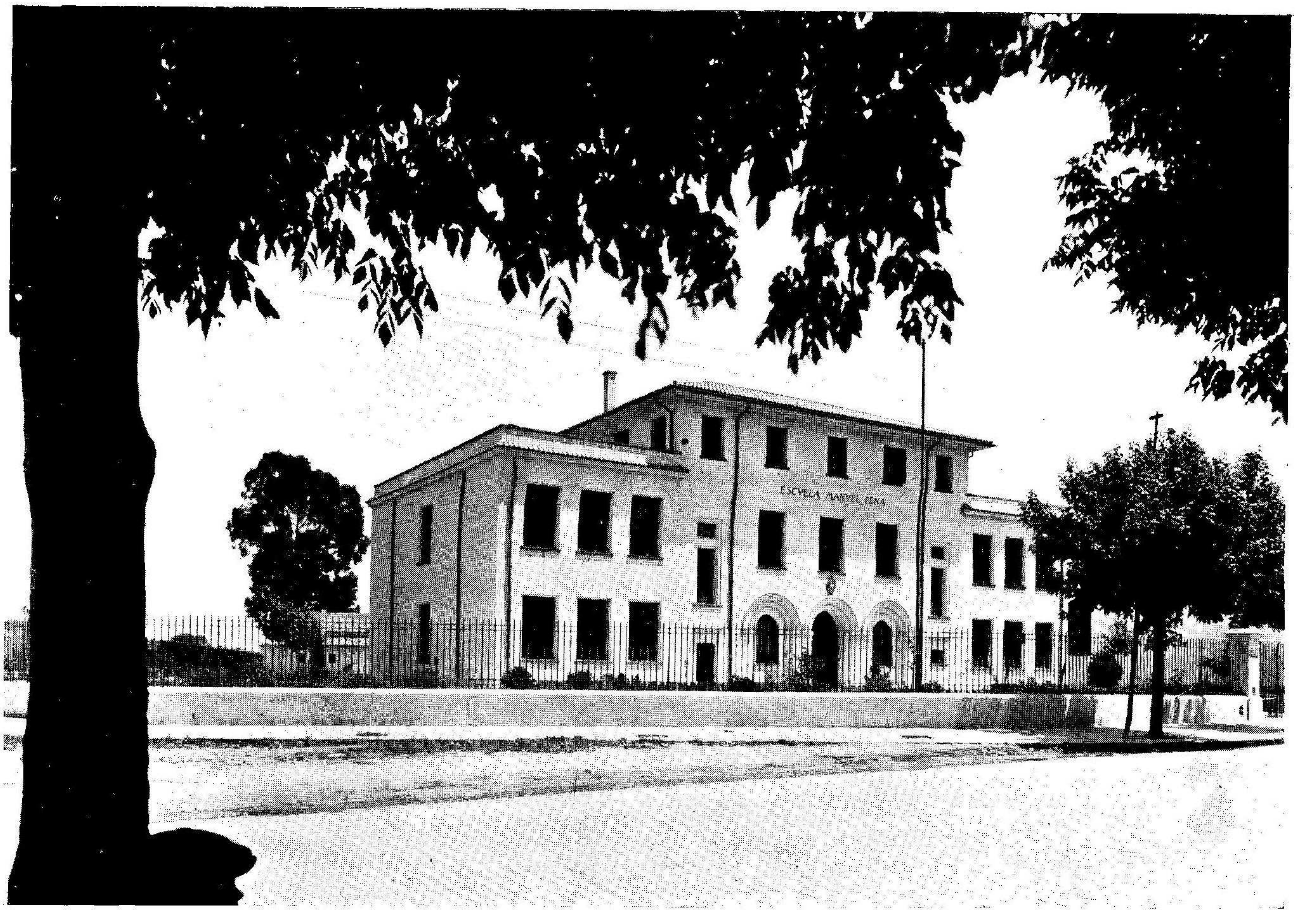


Planta

Primer Premio - Categoría "C"

Casa Económica - Calle Republiquetas 3983

Autores: Horacio A. Costa Pelesson y Jorge García Berro

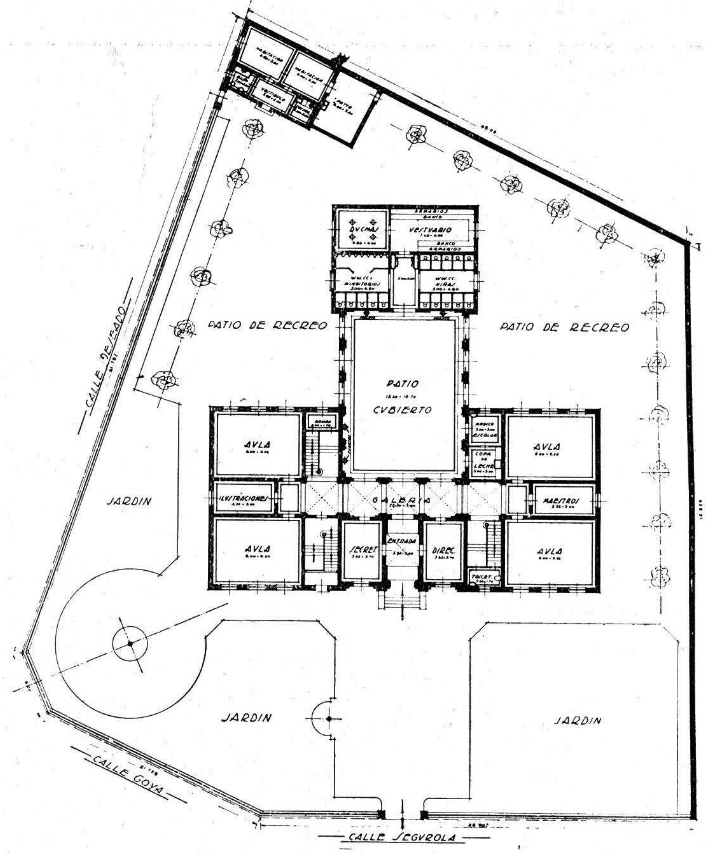


Fachada

Escuela "Manuel Peña"

Calle Segurola esq. Deseado

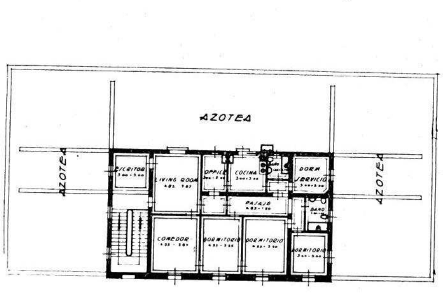
Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación



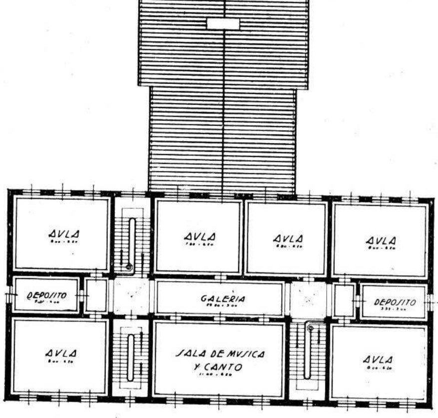
Planta baja

Escuela "Manuel Peña"

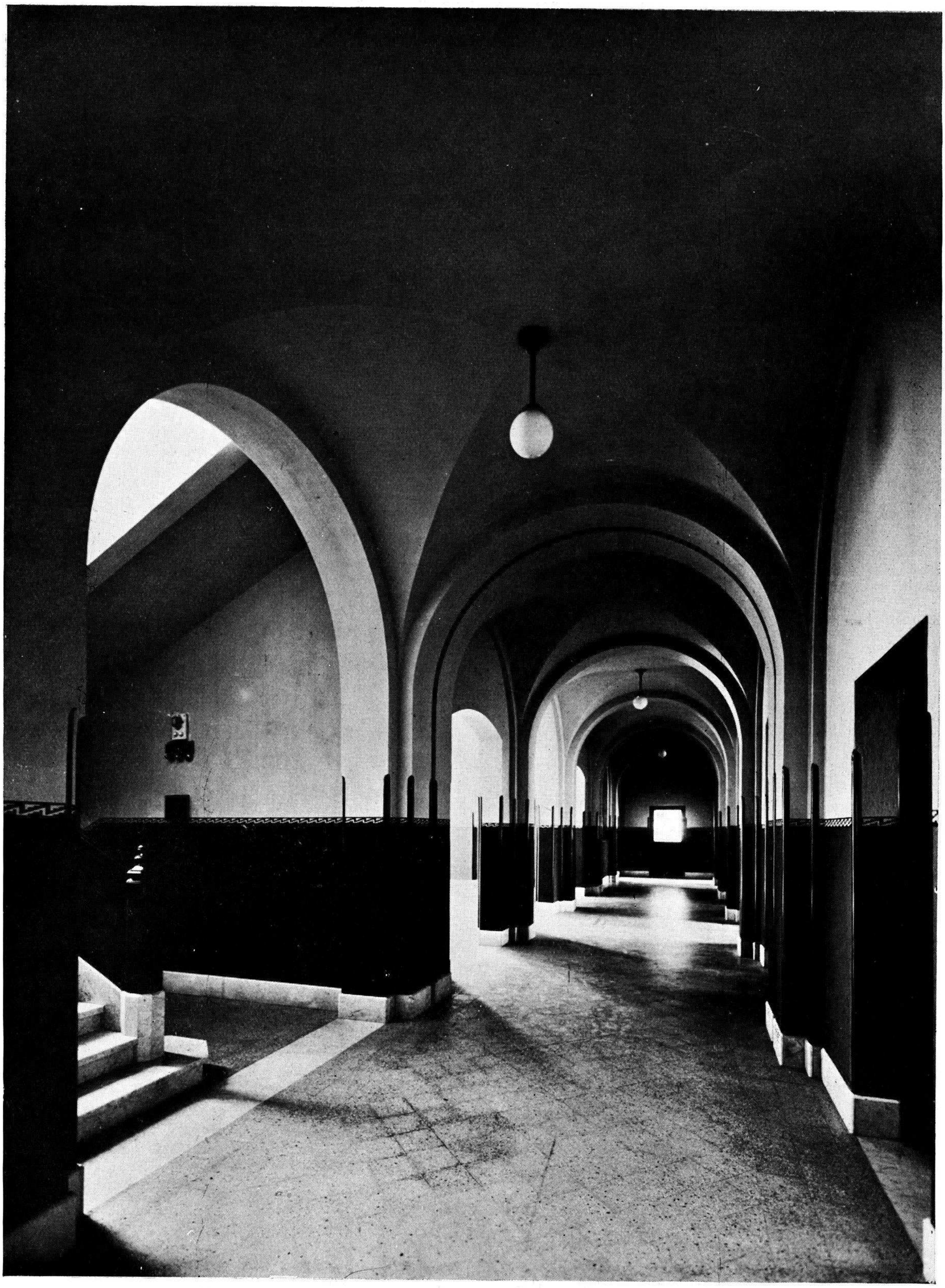
Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación



2º PISO ALTO



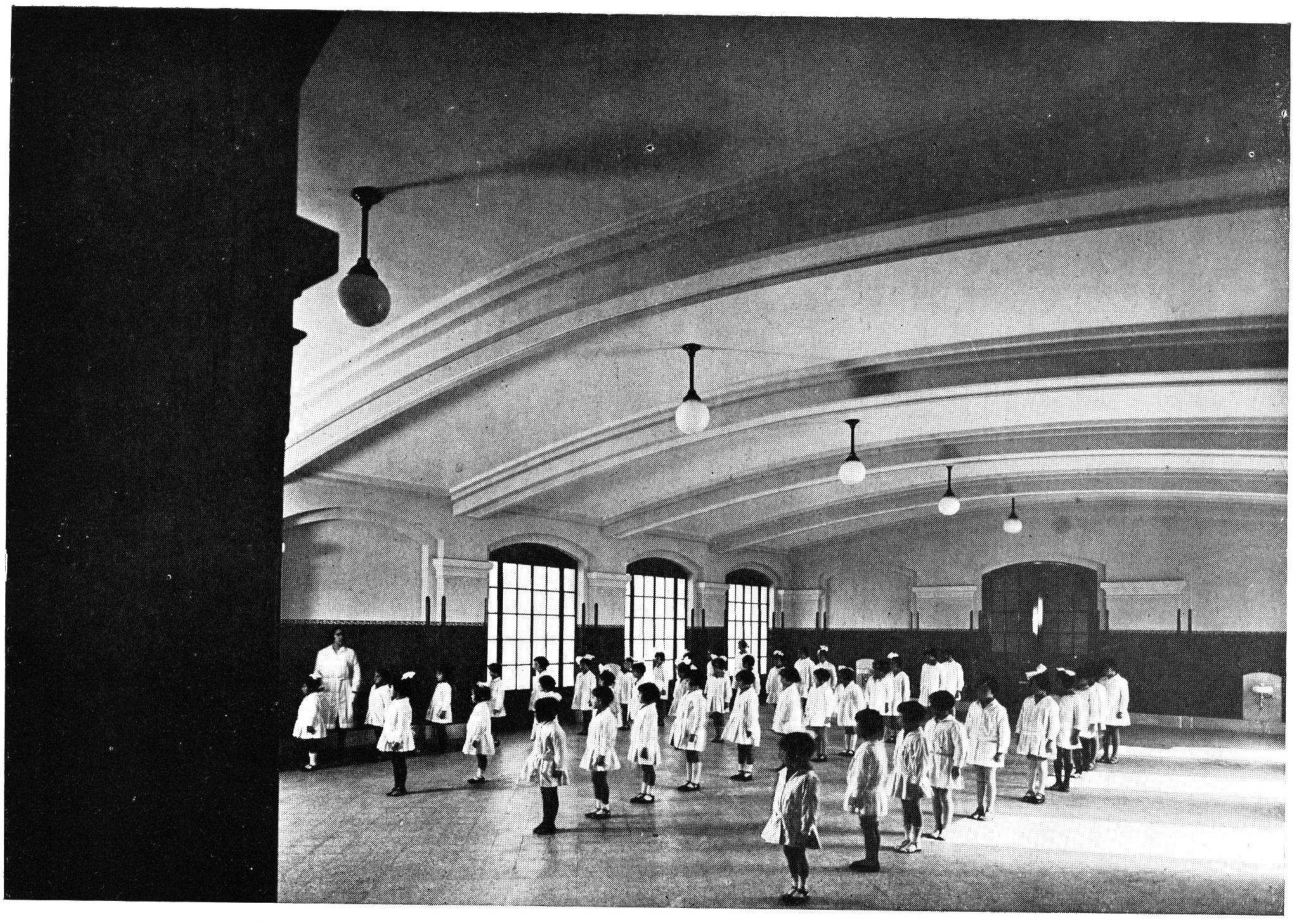
1er PISO ALTO



Galería

Escuela "Manuel Peña"

Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación



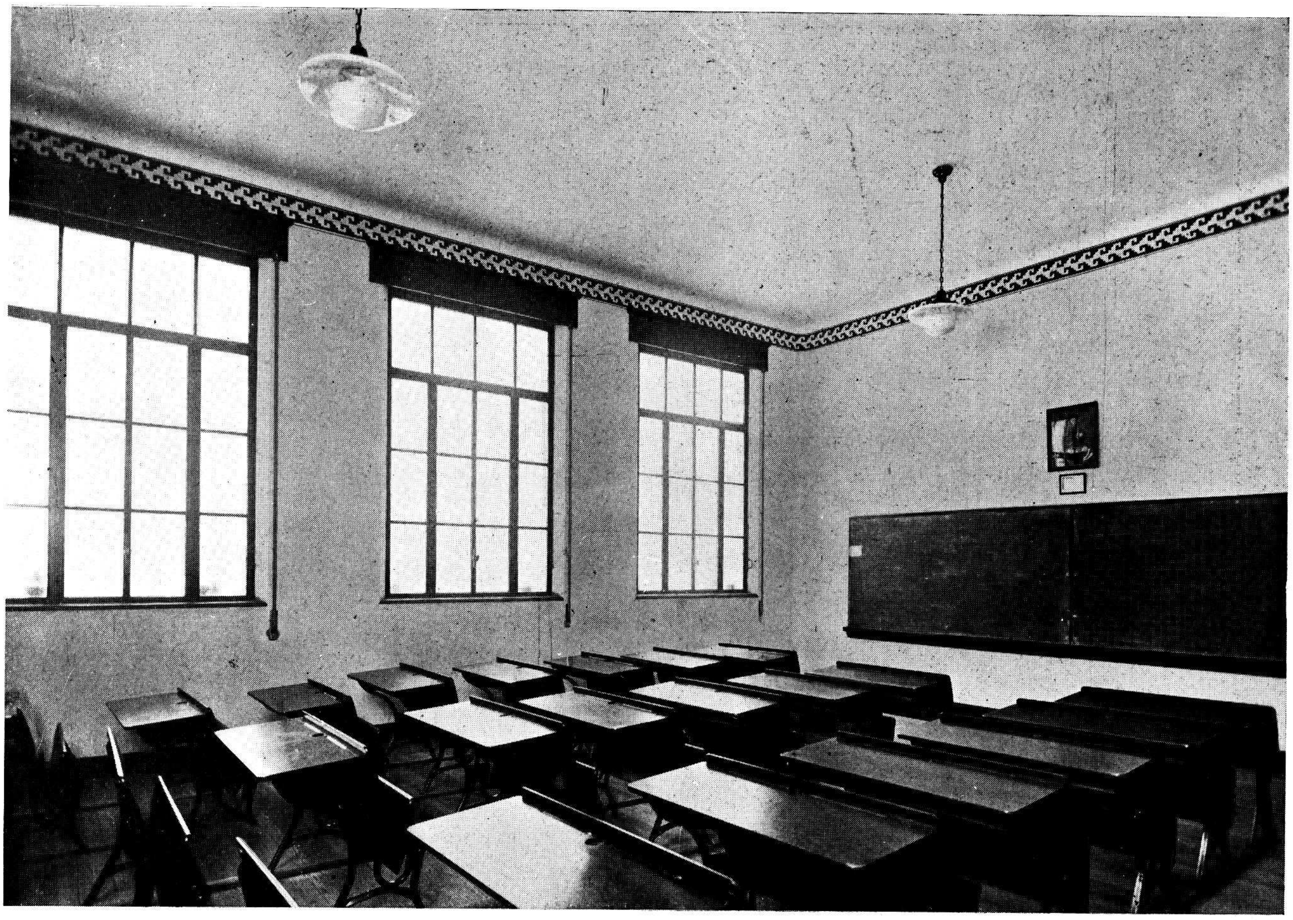
Vista del patio cubierto

Escuela "Manuel Peña"

Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación



W. C. para varones



Vista de un aula

Escuela "Manuel Peña"

Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación



LA HERRERIA ARTISTICA en la ARQUITECTURA DESDE 1925 HASTA LA FECHA

+ + + Apuntes de Edgar Brandt. Especial para "Revista de Arquitectura".

LA Exposición Internacional de las Artes Decorativas de París, de 1925, ha marcado una época característica en la evolución del arte del fierro forjado.

Los visitantes, que acudieron numerosos, notaron el esfuerzo cumplido por los maestros herreros y admiraron sus más bellas obras, cuya composición armónica, la pureza de líneas y la interpretación de un estilo nuevo, permitían afirmar que la herrería artística alcanzaba su apogeo.

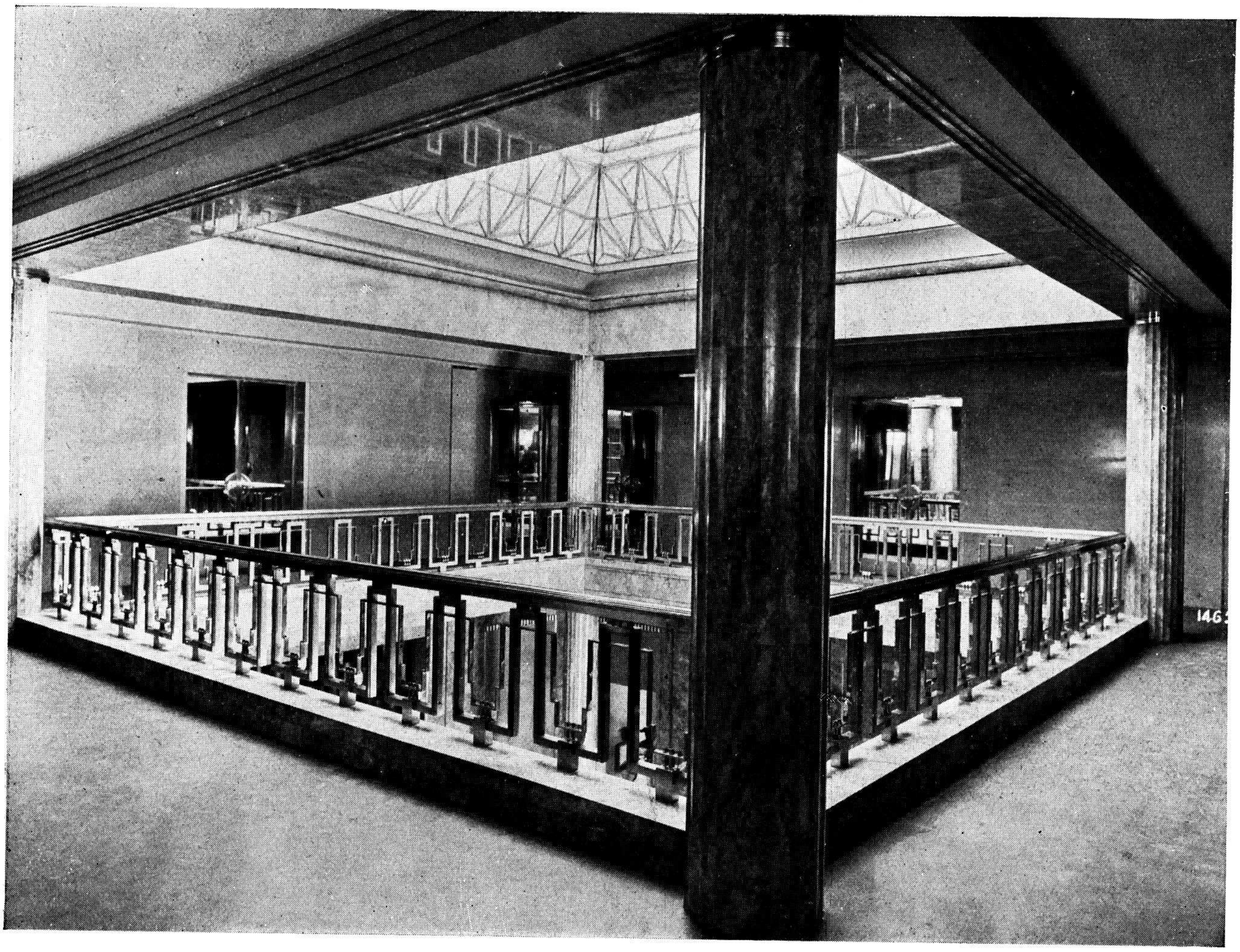
Numerosas eran las razones de ese florecimiento artístico: ante todo, un renacimiento completo del género de inspiración de los artistas, los que, después de abandonar los motivos fuera de moda, sacan en lo sucesivo su inspiración de las fuentes infinitas de la naturaleza.

En segundo término, el progreso considerable realizado, desde la guerra en las herramientas, los procedimientos nuevos utilizados para trabajar los metales; la soldadura autógena, la soldadura eléctrica, etc.... Esos perfeccionamientos, lejos de suprimir el trabajo del artesano, permitían, por fin realizar una multitud de motivos o decorados nuevos, cuya ejecución antaño fuera impracticable, por falta de medios materiales.

El hierro, trabajado tan fácilmente como la arcilla, reproducía fielmente el pensamiento del artista.

A los monótonos acantos y palmitas, de composiciones demasiado pesadas, recargadas, sucedía ahora un verdadero florecimiento de plantas, de animales o de motivos nuevos, de los cuales los maestros herreros supieron dar soltura a las líneas armoniosas, para estilizarlas según su propio concepto.

Puerta "La edad de oro", en hierro forjado y bronce cincelado. Por Edgar Brandt. Ejecutada en 1925.



Balcón en acero pulido inoxidable. Por Edgar Brandt. Ejecutado en 1932.

Los resultados de esa escuela no tardaron en manifestarse; se pudo ver, durante el curso de los años que siguieron a la exposición, los edificios recientemente construídos adornarse de rejas, puertas, balcones, o varandas de nuevo estilo, mientras que los interiores se amenizaban con arañas, mesas, cónsolas, morillos, etc., donde el fierro forjado se aliaba a los ricos materiales como el mármol, el vidrio (labrado), el cristal, el bronce dorado, la madera preciosa...

Pero el arte, en todas sus manifestaciones, está en perpetua evolución. El vuelo sin precedentes que la industria de la construcción iba a conocer — en Francia, especialmente — a partir de 1928, debía conducir a los arquitectos hacia nuevas doctrinas, inspiradas por una parte, en la preocupación por la sobriedad llevada al extremo, y así también — diremos de paso — por la necesidad de reducir los gastos al mínimum.

Para adaptarse a esas nuevas concepciones, la herrería artística tuvo que evolucionar y renunciar a todos los elementos que le habían valido su éxito de las Artes Decorativas.

Las regias decoraciones, los delicados encajes, los dibujos de líneas sinuosas, los rebuscados arabescos, los patines de cálidas tonalidades, todo eso quedaba suprimido, y se llegó a los decorados más fríos, compuestos exclusivamente de líneas geométricas.

Los fierros batidos a martillo actualmente son substituídos por metales pulidos. Los efectos deseados se obtienen, sea mediante ensamblajes dosados de hierros de diferentes secciones, diversamente tratados, sea por metales blancos, tales como el acero inoxidable, el duraluminium, el aluminio, etc. Estos últimos se utilizan también, en razón de la nota alegre que su presencia basta a impartir a los conjuntos de una extrema sencillez de diseño.



El cromado y el niquelado gozan de una gran preferencia por motivos más o menos análogos, y también en razón de no exigir mayor cuidado.

En fin, los portones, rejas, varandas de los edificios armonizan con las líneas arquitectónicas modernas, con el predominio de la horizontal.

¿Qué opinión debe tenerse en cuanto a la manera en que los arquitectos conciben hoy en día el rol de la herrería artística? Resulta difícil pronunciarse sobre tan delicado punto. Cabe sin embargo preguntarse si la boga actual a favor de los metales blancos, pulidos o cromados, no está a punto de decrecer.

En efecto, varias protecciones nuevas no han dado, al uso, el resultado que de ellas se esperaba; por insuficiencia de ensayos, ciertos metales garantizados inoxidables, no resistieron bien a la intemperie.

Pero, sobre todo, uno de los graves errores de concepciones modernas ¿no consiste acaso en reemplazar casi totalmente el trabajo manual del herrero por el del ajustador y pulidor?

Y sin embargo, la verdadera herrería ¿no es basada enteramente en el trabajo magnífico y viviente del artesano de la fragua, quien, jugando con el metal, sabe hacerle rendir, a veces una impresión de fuerza, a veces de delicadeza extrema?

Deseamos, en todo caso, para que sobreviva el noble arte del hierro, que los arquitectos comprendan bien el sentido en que deban utilizarlo. Tratada con un espíritu de sobriedad, de armonía y de equilibrio, la herrería artística sabrá siempre enaltecer poderosamente el valor de sus obras.

+ Baranda de estilo.
Por Edgar Brandt
y Arqs. Molinié & Nicod.



Puerta "Los Bailarines", en hierro forjado y bronce cincelado.
Por Edgar Brandt. Exposición Artes Decorativas de París 1925.

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.° Curso

Por los Alumnos: Juan A. Arlas y Guillermo J. Delfino

Profesor: René Karman

Año 1932

EL edificio se levantará sobre un terreno rectangular de 60 mts. de ancho por 100 de largo, con frente principal a una avenida de 30 mts., frente lateral y posterior a dos calles de 20 mts., y limitado por una medianera paralela a la calle lateral.

A) **ADMINISTRACION Y REDACCION:**

PISO BAJO: Entrada para el público, Hall con mostradores y ventanillas para subscripciones, avisos, informaciones, etc., consulta y lectura de diarios, escaleras, ascensores, oficinas de empleados, lavatorios, w. c., etc.

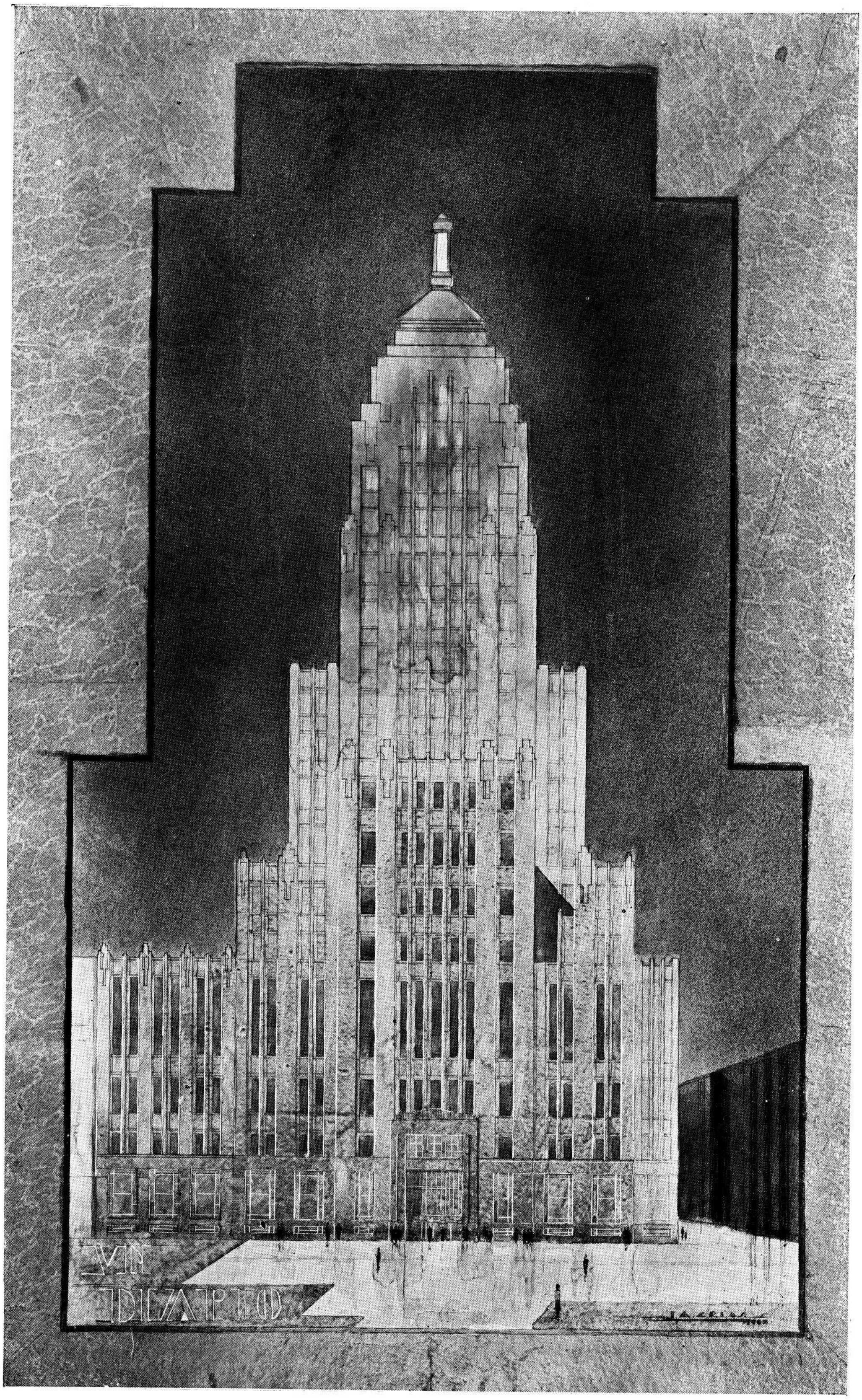
PISOS ALTOS: Dirección, despachos de los directores, sala de la comisión Secretaría general; salón de actos para recepciones, conferencias, conciertos, etc., oficinas de secretaría, administración, avisos, etc., salas de redacción, repórteres (secciones: política, comercial, literaria, social, deportiva y policial); biblioteca, sala de lectura; archivo documentario, archivo de diarios, club del personal, con sala de reunión y de ejercicios físicos, lavatorios, duchas y w. c.; peluquería, bar y comedores, cocina y anexos; studios de radio; central telefónica, telégrafos, etc.; servicio meteorológico.

SOTANO: Dependencias de servicios correspondientes, A) y B).

B) **EDICION, IMPRENTA Y VENTA:**

PISOS BAJOS y SOTANOS: Recepción y depósito de papel, tinta y demás materias primas; locales para calderas, calefacción, refrigeración y aereación; transformador de electricidad, tablero principal; servicio de incendio, tanque de bombeo, bombas, tanque de petróleo, etc.; roperos, lavatorios, duchas y w. c. para el personal obrero; taller de fundición, prensas rotativas, salidas de los diarios, distribución a los vendedores, clasificación para expedición por correo, hall de cargamentos de camiones con fácil acceso para las calles laterales o posterior.

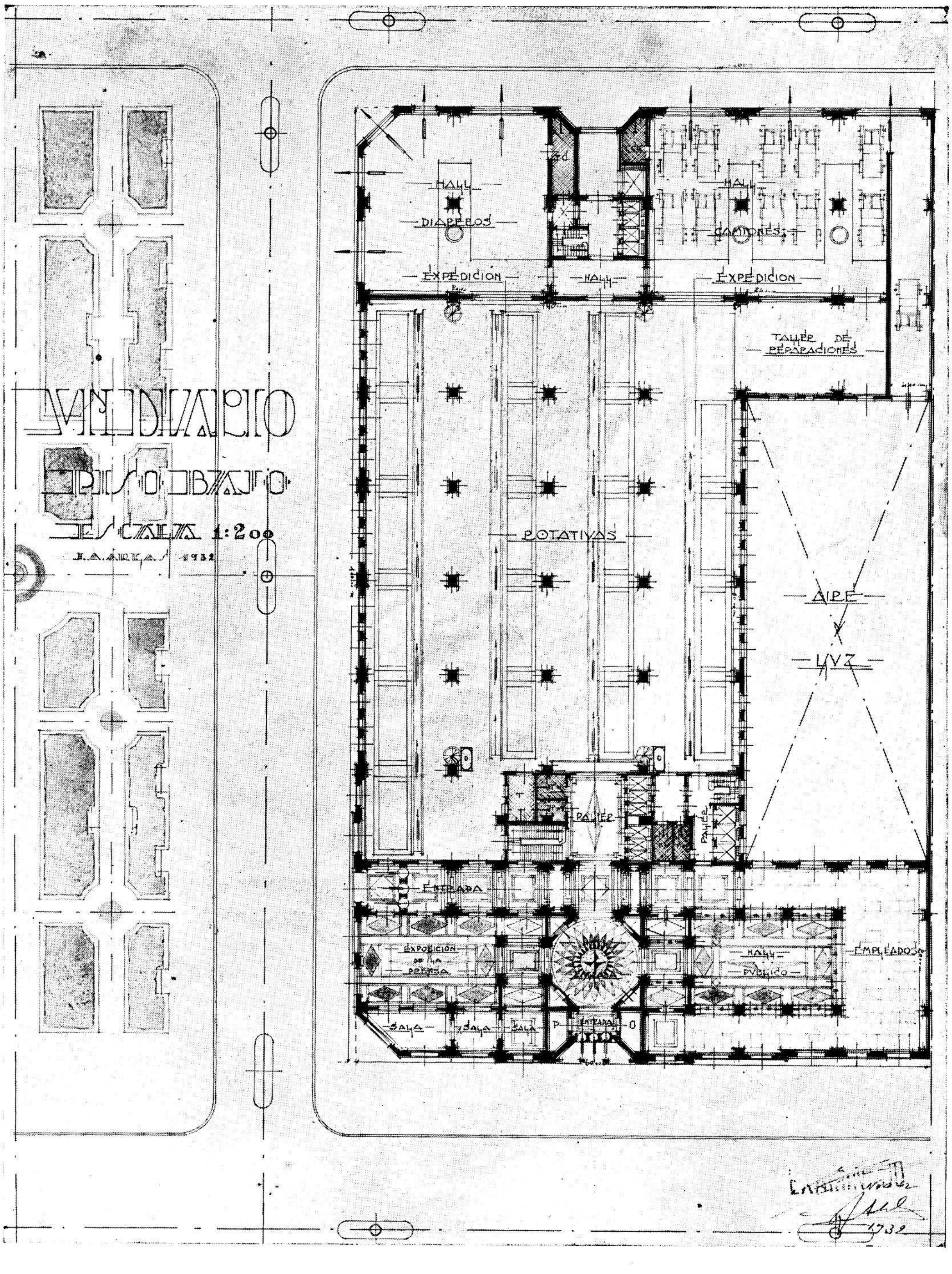
PISOS ALTOS: Linotipía, composición, fotografía y ampliación; fotograbado (con las respectivas cámaras oscuras), salas de dibujantes, taller de grabados, pruebas y compaginación; taller de encuadernación (para una revista); sala de reunión y comedores de empleados, roperos, lavatorios y w. c.; servicios anexos de Intendencia, personal, compras, depósito de útiles, primeros auxilios y consultorio médico, escaleras, ascensores y montacargas, azoteas y tanques de agua, antena de radio.



TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA Fachada principal

Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.º Curso - Por el Alumno: Juan A. Arlas
Profesor: René Karman - Año 1932



Planta del piso bajo

Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.° Curso

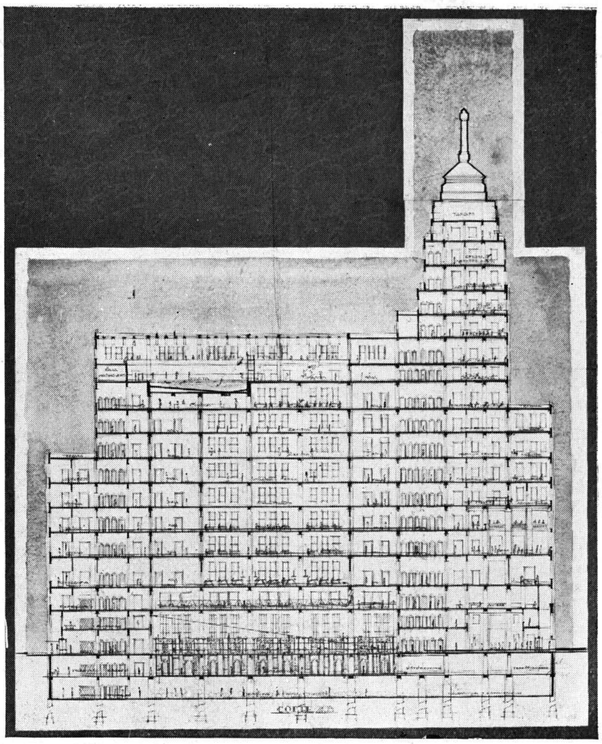
Por el Alumno: Juan A. Arlas

Profesor: René Karman

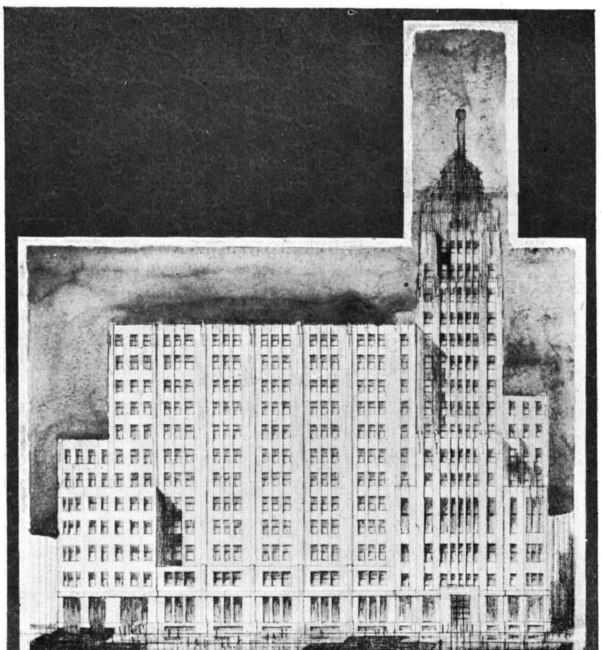
Año 1932



Frente posterior



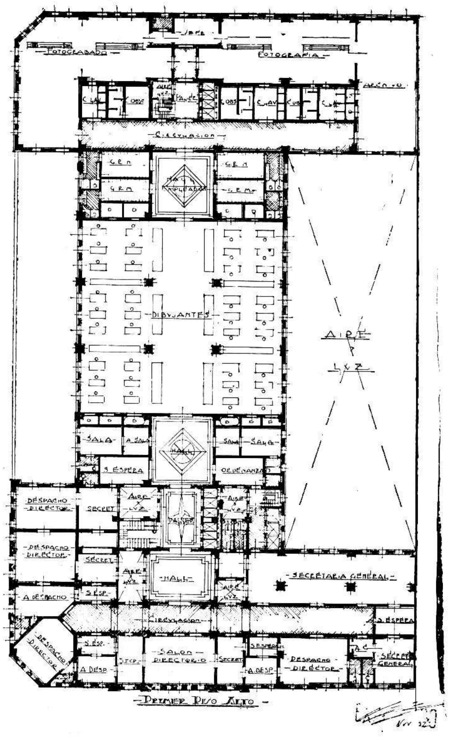
Corte A - B



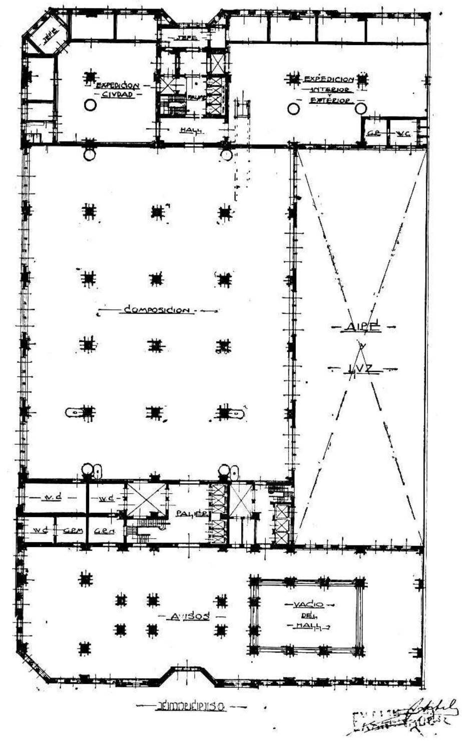
Frente lateral

Tema: "Un Diario"

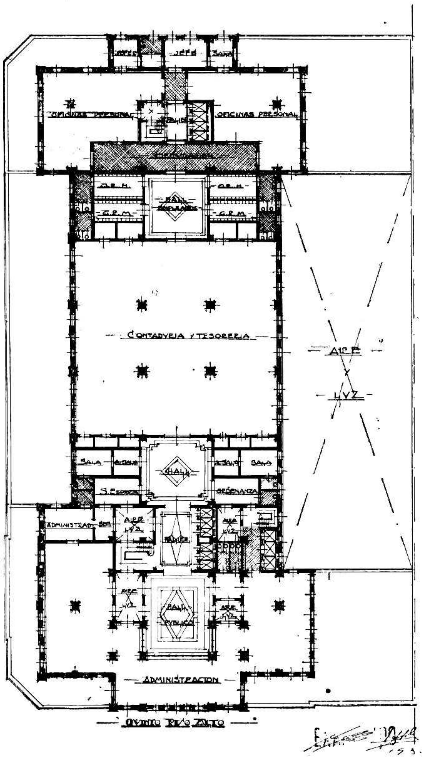
Arquitectura V.º Curso
Por el Alumno: Juan A. Arlas
Profesor: René Karman
Año 1932



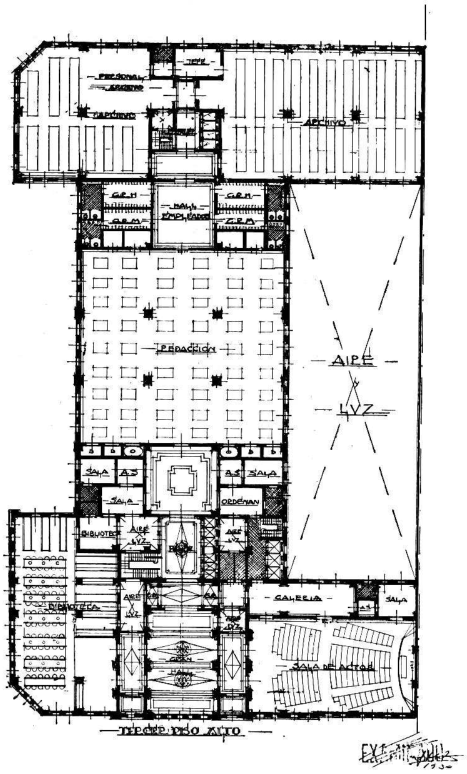
Planta del 1.º piso alto



Planta del entrepiso



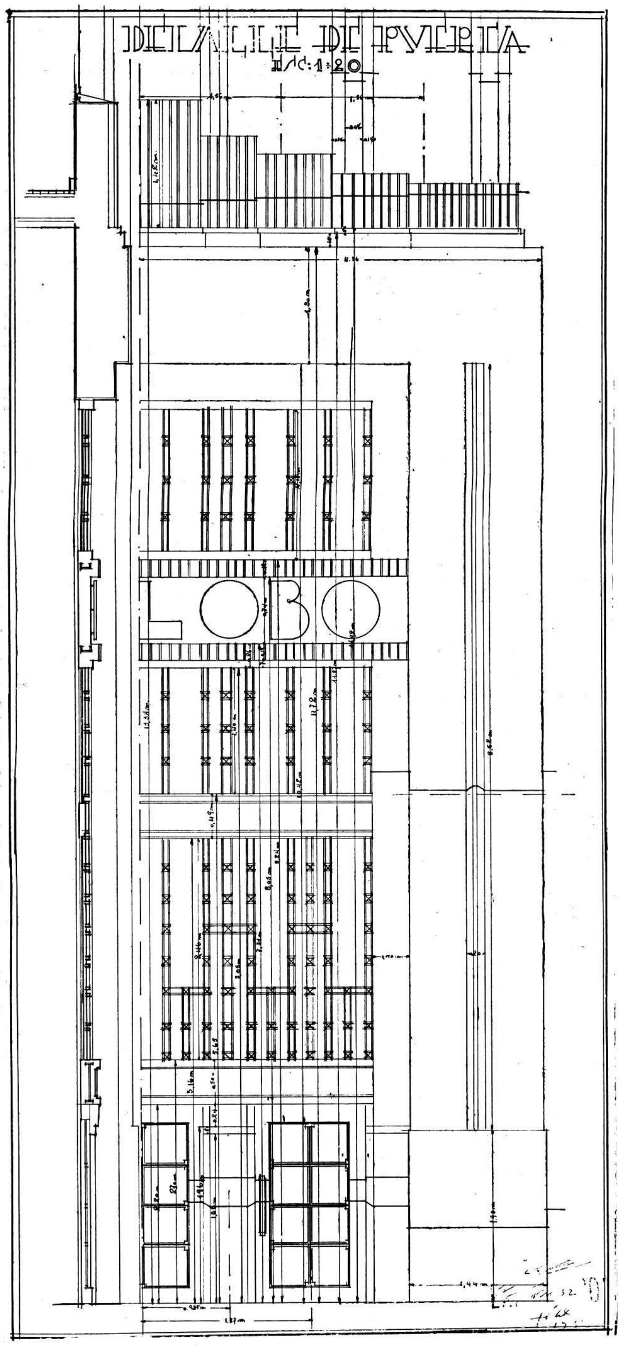
Planta del 5.º piso alto



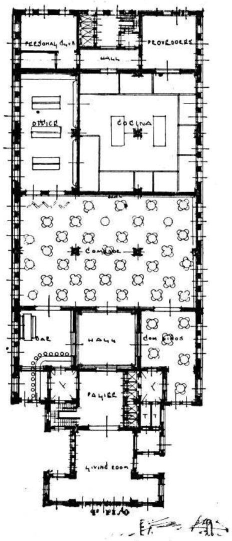
Planta del tercer piso alto

Tema: "Un Diario"

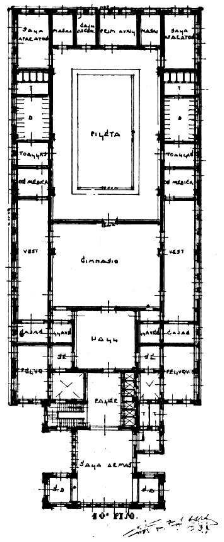
Arquitectura V.º Curso
Por el Alumno: Juan A. Arlas
Profesor: René Karman
Año 1932



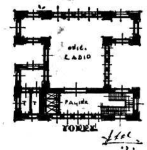
Detalle de la puerta



Planta 9.° piso



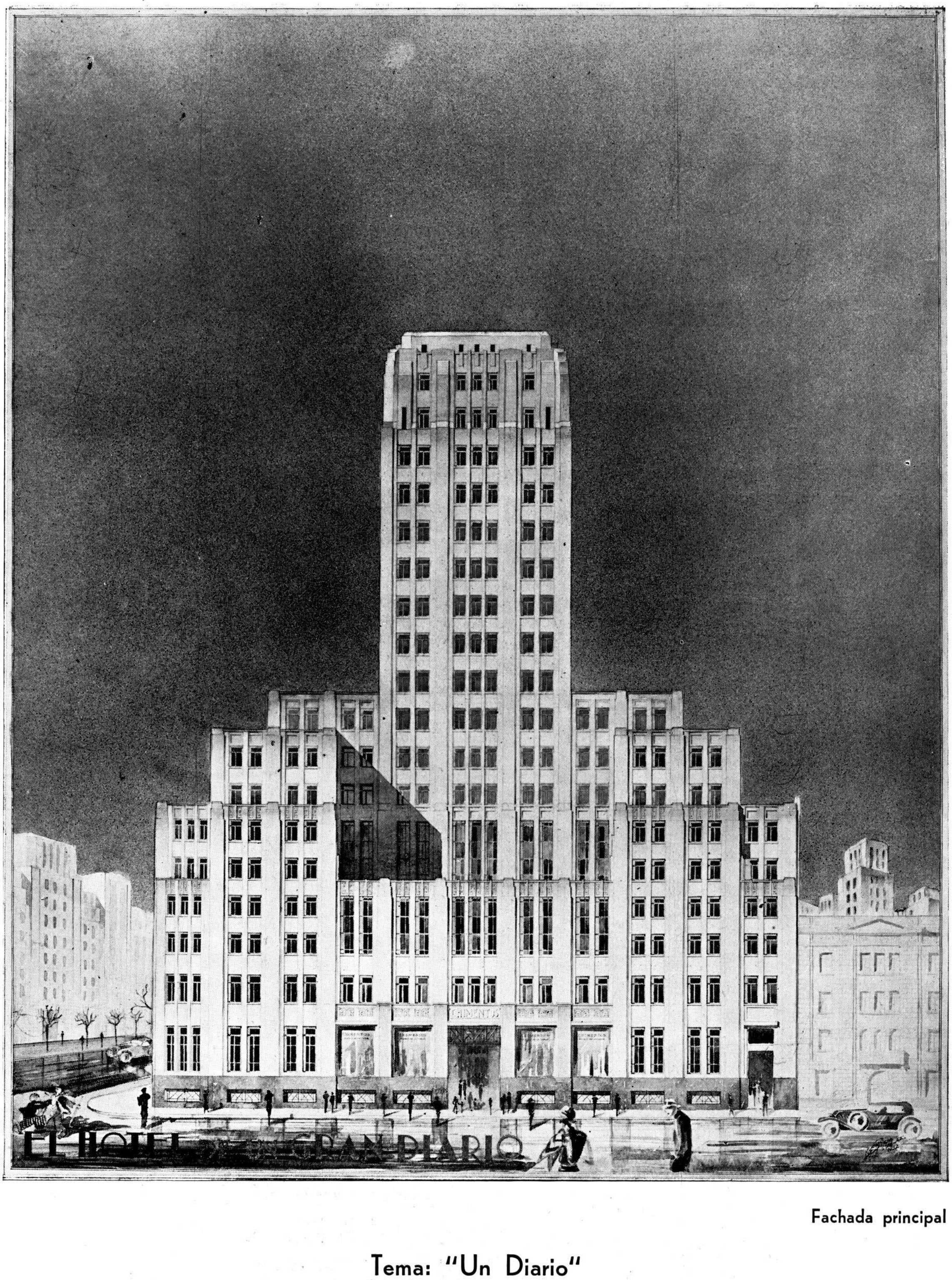
Planta del 10.° piso



Planta de la torre

Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.° Curso
Por el Alumno: Juan A. Arlas
Profesor: René Karman
Año 1932



Fachada principal

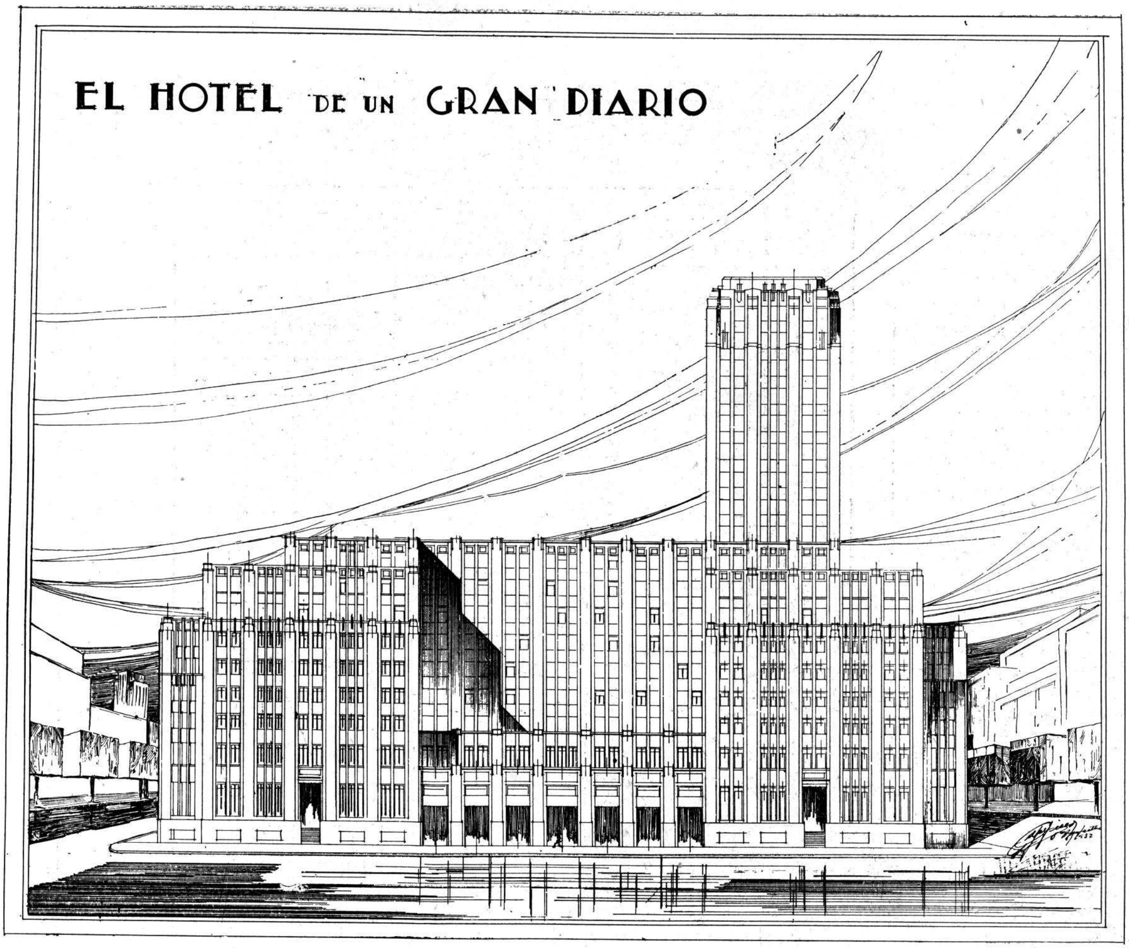
Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.° Curso

Por el Alumno: Guillermo J. Delfino

Profesor: René Karman

Año 1932

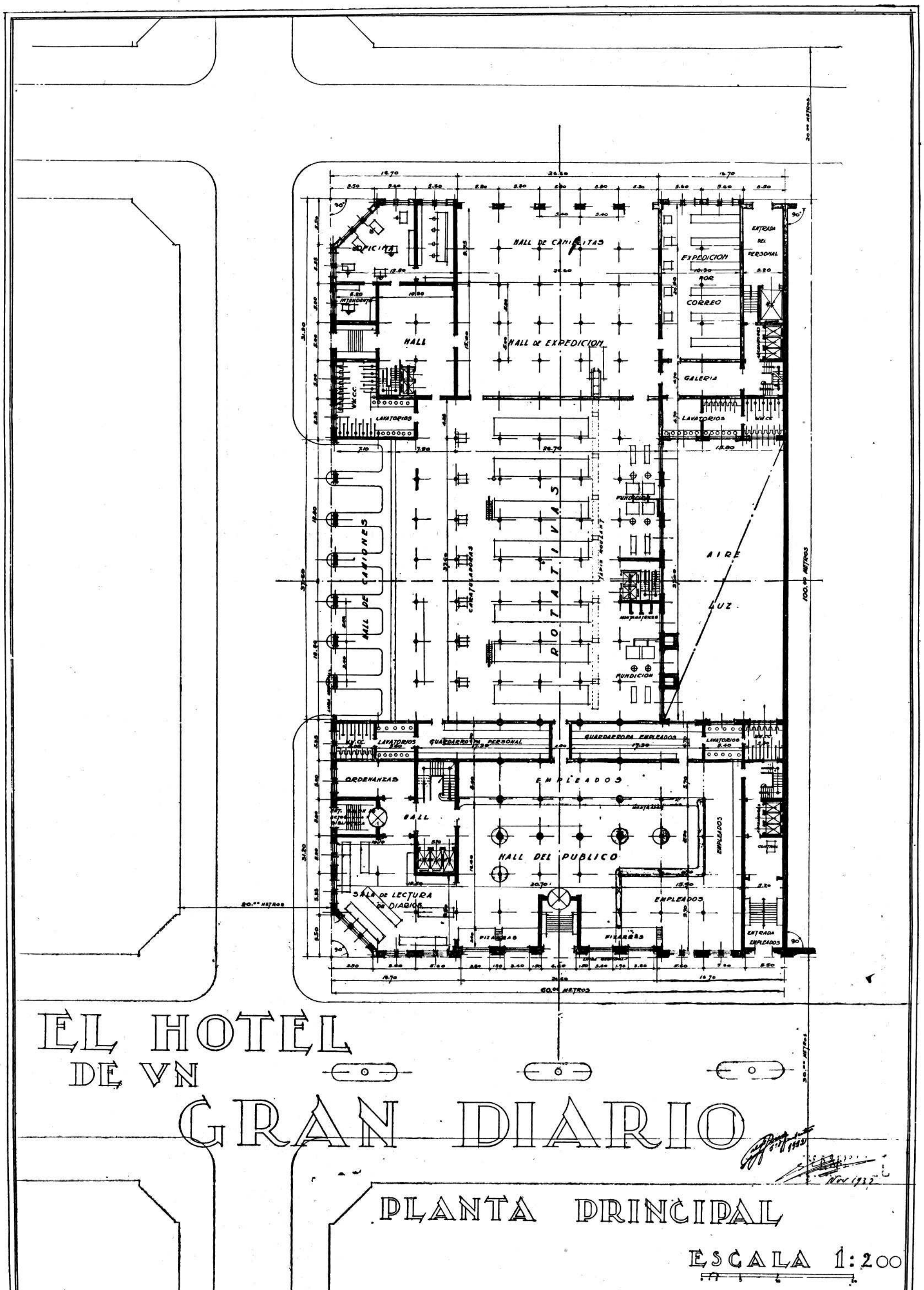


Frente lateral



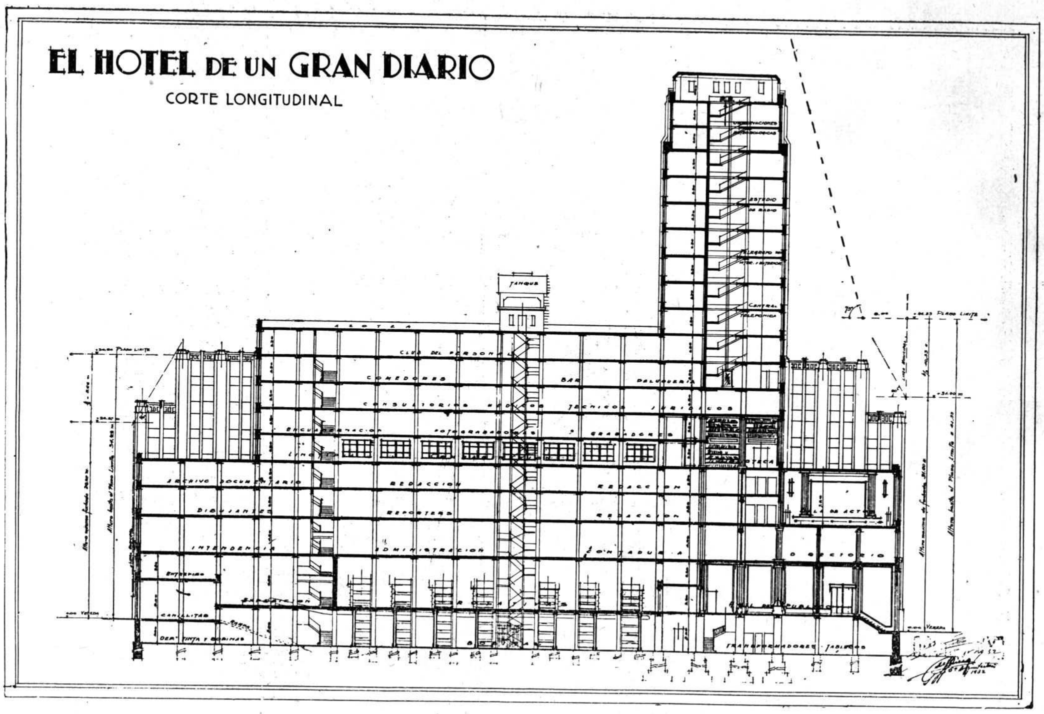
Tema: "Un Diario"
Arquitectura V.º Curso
Por el Alumno: Guillermo J. Delfino
Profesor: René Karman
Año 1932

Frente posterior

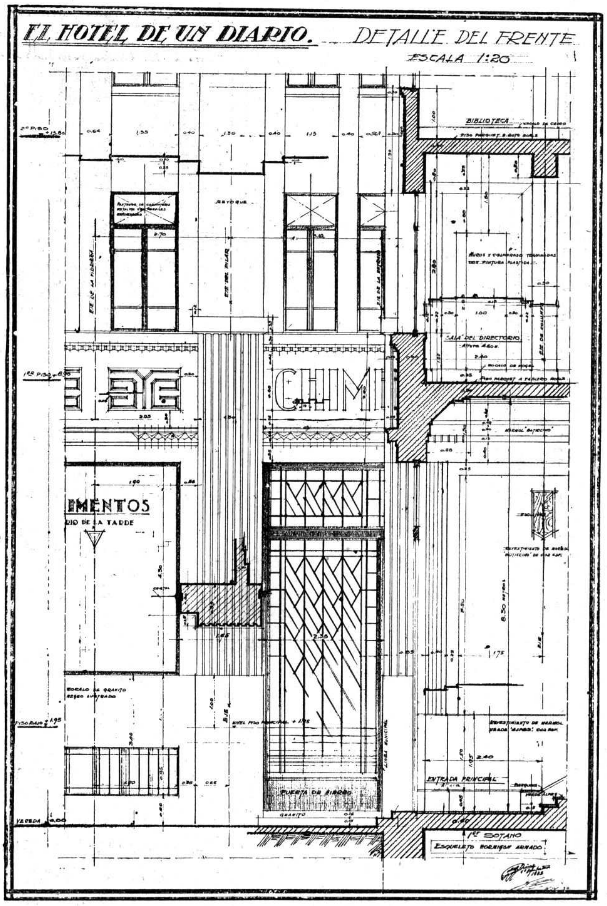


Planta principal

Tema: "Un Diario"
Arquitectura V.º Curso
Por el Alumno: Guillermo J. Delfino
Profesor: René Karman
Año 1932



Corte longitudinal



Tema: "Un Diario"

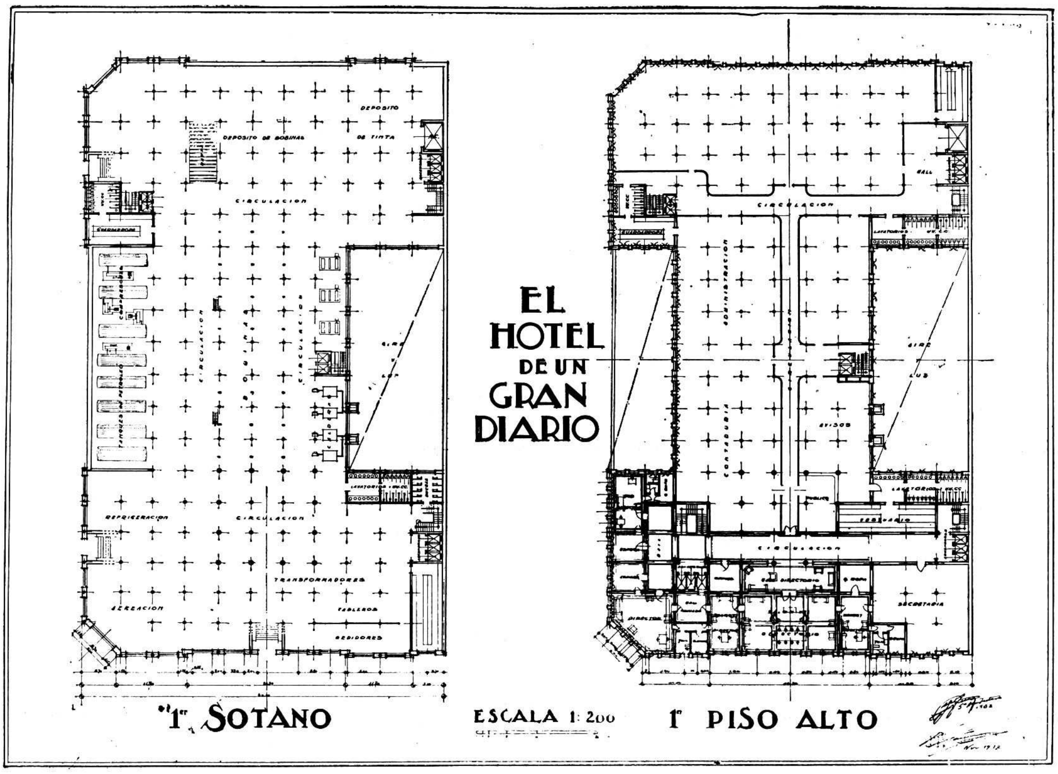
Arquitectura V.º Curso

Por el Alumno: Guillermo J. Delfino

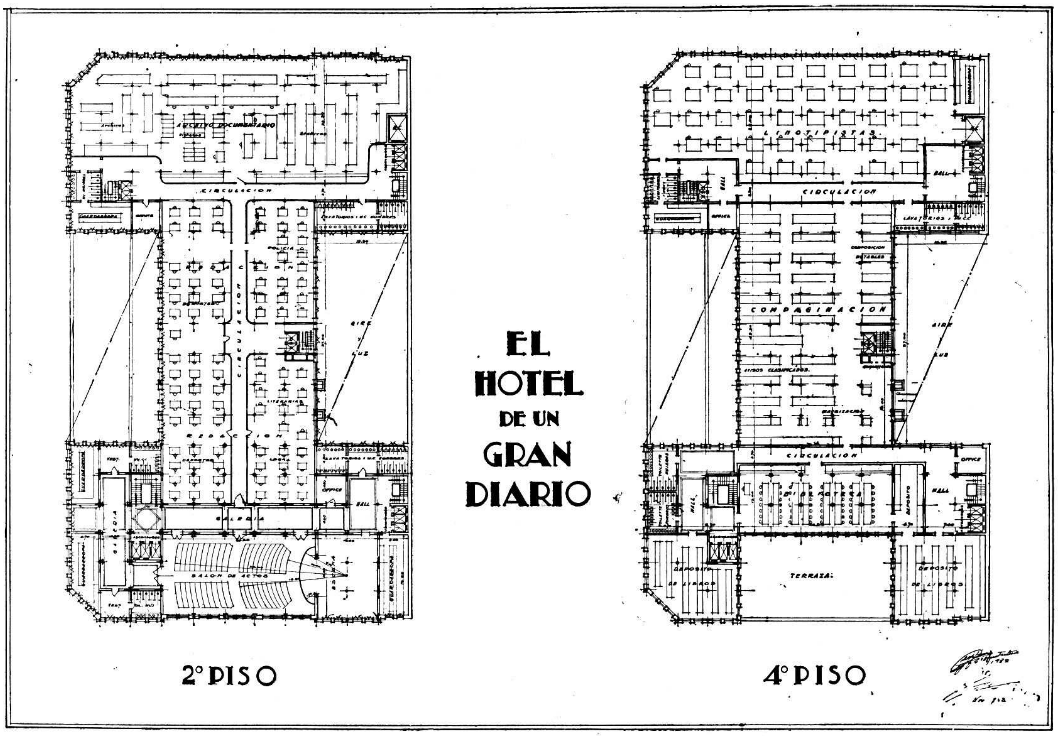
Profesor: René Karman

Año 1932

Detalle del frente



Plantas del primer Sótano y 1.º piso alto



Plantas del 2.º y 4.º pisos

Tema: "Un Diario"

Arquitectura V.º Curso
Por el Alumno: Guillermo J. Delfino
Profesor: René Karman
Año 1932

EL URBANISMO
Y LA ARQUITECTURA EN LOS SOVIETS

Por ALFREDO AGACHE

ACTUALMENTE los Soviets impresionan como grandes constructores, y, efectivamente, son los más grandes empresarios del mundo.

Sus primeros esfuerzos abarcaron la construcción de diques, el montaje de usinas de gran potencia, la construcción de edificios destinados a servicios administrativos, la instalación de barrios obreros en número verdaderamente imponente, y la creación magna de diversos servicios sociales.

Esas obras, previstas en el primer plan quinquenal 1928-33 han sido realizadas con suma celeridad; algunas de ellas demuestran la prisa con que fueron concebidas y ejecutadas. Pueden ser formuladas algunas críticas a este respecto. De todos modos, hay que reconocer que los Soviets han efectuado un esfuerzo enorme en el dominio del utilaje técnico y en su ordenamiento social.

Esto permite a los Soviets, que necesitan predisponer favorablemente a la opinión general, publicar desde ya un segundo plan quinquenal, que no conocemos en sus pormenores, pero el que contendrá, según tenemos entendido, una parte importante reservada a las industrias del consumo, a los transportes y a la urbanización.

Encararé en este artículo, ante todo las cuestiones de urbanismo propiamente dicho, de las que los Soviets comprenden muy bien el predominio organizador y a las que atribuyen un rol de suma importancia como testimonio de una economía política sabiamente dirigida.

En lo que atañe a la arquitectura y al urbanismo, esperábamos encontrar en nuestros colegas soviéticos miras fuertemente revolucionarias.

¿Qué ideas nuevas iban a predominar en esas concepciones soviéticas? ¿Habrían encontrado una arquitectura que rompiera fundamentalmente con la tradición? Su idea sobre el urbanismo ¿diferiría totalmente de las concepciones « burguesas »?

Por mi parte, estaba ansioso por saber lo que podía haber de específicamente soviético en sus intenciones.

Parecía « a priori », según la ideología de U. R. S. S., que todos sus proyectos de arquitectura y urbanismo llevarían un sello « sui generis ».

Esos proyectos, esperábase, afirmarían concepciones anti-capitalistas y anti-burguesas, con el fin de encuadrarlas « dentro de la línea », y las teorías absolutas parecía que habrían de triunfar.

Así fué que entre los tipos de proyectos presentados al concurso para la reconstrucción de Moscú, los teóricos revolucionarios habían apreciado los planos de Le Corbusier, quien pretendía demoler y reconstruir totalmente la ciudad, y los del arquitecto May, que proponía un conjunto de ciudades satélites esparcidas alrededor de un centro restringido que tendría por núcleo el Kremlim. En ambos casos se trataba de arrasar la casi totalidad de la aglomeración urbana.

Cuando los técnicos locales fueron llamados a examinar esas propuestas, lejos de aceptar esas soluciones radicales, coincidieron en no sacrificar en los proyectos de urbanización el carácter adquirido de las ciudades, por lo menos en lo que pudiera tener de permanente y parecían inclinarse para lo sucesivo hacia los principios que nuestros urbanistas reconocen como justos.

El hecho del que pueden sacar ventaja — y éste es, admitámoslo, muy importante — es que la propiedad, actualmente colectiva en Rusia, facilita grandemente la composición de proyectos de conjunto.

En nuestras conversaciones con los colegas de Moscú quedamos impresionados por las ideas racionales emitidas por estos últimos, las que no hubieran sido desaprobadas por ningún arquitecto europeo.

Algunos arquitectos e ingenieros agrupados por la revista « L'architecture d'Aujourd'hui », y que se habían trasladado al país de los soviets, con el doble propósito de tomar contacto con los técnicos locales y de examinar de cerca sus creaciones, fueron muy amablemente acogidos por sus colegas en las diversas ciudades visitadas. Entre los nuestros, algunos jóvenes entusiastas hacían gala de ideas de un racionalismo « a outrance », en la creencia de recoger así de golpe, los sufragios de nuestros modernos colegas rusos.

¿Será por una especie de coquetería inversa o a consecuencia de experimentos efectuados « al por mayor », que nuestros colegas, en sus comunicaciones — bien maduradas — pretendieron alejarse de esas consideraciones extremistas que encomiaban únicamente la construcción utilitaria?

Formalismo y racionalismo en arquitectura, tal era, desde luego, el tema propuesto a nuestras discusiones, y mientras que uno de nuestros jóvenes camaradas franceses condenaba el formalismo, exaltando la arquitectura reducida tan sólo a las formas de la construcción lógicamente evolucionada por la aplicación del cemento armado, trataban de « espíritu de burguesito » toda tentativa de esmero en la decoración de fachadas y de interiores. Arkine, que era como el portavoz de los arquitectos rusos, reivindicó altivamente en el comunicado que nos leyó, la necesidad de introducir nuevamente la sensibilidad y el adorno artístico en las creaciones arquitectónicas de un racionalismo considerado en lo sucesivo como demasiado absoluto y reflejando un espíritu que ya entre ellos empezaba por calificarse de « primario ».

Esas reflexiones nos han parecido tanto más interesantes y como indicando netamente la promesa de una evolución artística, cuanto que las numerosas construcciones nuevas observadas en el curso de nuestro viaje nos habían parecido demasiado radicales en su voluntad utilitaria.

En todo momento, nuestros colegas insistieron repetidas veces en el interés que ofrecería un cambio de vistas con los técnicos franceses. Nosotros afirmamos, por nuestra parte, el deseo de ver las realizaciones que había podido producir la técnica constructora en un país donde no se conoce la restricción del derecho de propiedad, ni la de los capitales comprometidos, y donde parecía que en todos los casos, el formalismo basado en los estilos del pasado, hubiese dejado de ser tomado en cuenta.

En cuanto a los estudios de urbanismo, nuestro colega Sebille y yo, tuvimos ocasión de examinar de cerca los proyectos y estudios concernientes a la distribución y ensanche de Moscú y Kharkov.

Pudimos apreciar la documentación recogida por los servicios de investigación concerniente al pasado y presente de esas ciudades. Esa abundante documentación está, por lo general, presentada en forma de gráficos y de ilustraciones admirablemente expresadas, lo que permite apreciar con una sola mirada los puntos « neurálgicos » a corregir.

He quedado mucho menos convencido por los planos de arreglo, remodelación o ensanche, que nos fueron presentados como el resultado de concepciones urbanistas en gestación. Estos planos dan demasiado la impresión de ser improvisados. En Europa se les consideraría como unos esbozos destinados a ser desarrollados más adelante, tras de haber sido revisados y corregidos. Estos revelan en sus autores un deseo de producción rápida y he tenido bastante dificultad en convencerlos de que un estudio de « remodelación » completa y tal como lo entienden los verdaderos urbanistas, exige 18 ó 20 meses de trabajo, por lo menos, para su ajuste, con toda la claridad y pormenores que comporta. Los planos que nos fueron sometidos han sido improvisados en poco tiempo y llevan la huella de ese trabajo apresurado.

Según lo que he creído comprender, numerosas comisiones habrían sido nombradas, resultando discusiones, palabras sin decisiones firmes, que no pueden ser tomadas por un ejecutor técnico competente.

Yo quisiera que el gobierno soviético se diese cuenta de que las comisiones no han tenido jamás más que un rol consultivo, y que en materia de urbanismo se necesita una autoridad técnica que haya dado sus pruebas y que asuma sus responsabilidades.

Hay que reconocer que los urbanistas soviéticos gozan de una situación única en el mundo, porque: 1º) No tienen porqué preocuparse de la propiedad privada; pueden, por lo tanto renovar y proyectar sus ciudades, teniendo en cuenta sin ninguna limitación, el interés general; 2) Tienen posibilidades de investigaciones y estudios ilimitados, puesto que las oficinas de arquitectura y de urbanismo instaladas por el gobierno y las municipalidades tienen, por ahora, crédito abierto; y 3º) La dictadura técnica, sin la cual la renovación de una ciudad no puede lograr éxito, es todavía sumamente fácil de establecer en la Rusia soviética.

En tales condiciones, la U. R. S. S., sería imperdonable si no llevara a fondo los estudios de urbanización, rodeándose de competencias probadas, para llegar a soluciones ejemplares.

(Traducción de « L'Architecture d'Aujourd'hui »)

Arquitecto León Jaussely

Ya en prensa este número de nuestra Revista, recibimos la ingrata noticia del fallecimiento del arquitecto León Jaussely, ocurrido en París el 2 de Enero próximo pasado.

La falta material de espacio y de tiempo nos impide referir la biografía del ilustre colega fallecido — cosa que haremos en nuestro próximo número — por lo que ahora nos limitamos a expresar con la noticia escueta de su fallecimiento el pesar que ha producido el mismo en los círculos profesionales argentinos y especialmente en nuestra Sociedad Central de Arquitectos, de la que Jaussely era socio honorario.

Antecedentes de la industria del gas líquido

La Dirección General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, ha editado un interesante folleto sobre los antecedentes de la industria del gas líquido, iniciada en nuestro país por esa repartición en la destilería de La Plata, inaugurada hace pocos días.

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

NOMINA DE SOCIOS

PRESIDENTE HONORARIO

Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina.
† Arq. Buschiazzo, Juan A.

SOCIOS HONORARIOS

Arq. Acosta y Lara, Horacio.
† Ing. Aguirre, Eduardo.
Arq. Albuquerque, Alejandro.
Dr. Alessandri, Arturo.
Dr. Arce, José.
Ing. Bahía, Manuel B.
Dr. Barros Borgoño, Luis.
Ing. Boatti, Ernesto C.
† Arq. Bouvard, José.
Dr. Brum, Baltasar.
Arq. Campos, Alfredo R.
† Sr. Cárcova, Ernesto de la
Dr. Damianovich, Miguel A.
† Arq. Dormal, Julio.
Gral. Ing. Dellepiane, Luis José.
Arq. Figueiredo, Néstor de.
Ing. Ghigliazza, Sebastián.
Arq. Jaussely, León.
Arq. Edwards Matte, Ismael.
Arq. González Cortés, Ricardo.
† Arq. Howard, John G.
† Huergo, Eduardo.
† Ing. Huergo, Luis A.
Intendente Municipal de la Capital.
Arq. Laird, Warren P.
Dr. Marianno, José.
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.
† Ing. Morales, Carlos M.
Arq. Morales de los Ríos, Adolfo (h.).
† Arq. Morales de los Ríos, Adolfo.
Arq. Moretti, Cayetano.
Arq. Murchison, Kenneth M.
Arq. Nêreo de Sampaio, Fernando.
Arq. Pope de Riddle, Theodate.
Arq. Plack, William L.
Arq. Stockler das Neves, Christiano.
Ing. Thays, Carlos.
Arq. Vázquez Varela, Jacobo.
† Dr. Vergara, Valentín.
Arq. Watson, Frank R.

CORRESPONSALES

AMERICA

Argentina

Eugenio Recagno — Rosario (Santa Fe).
Tulio F. Longhi — Paraná.
Ramón Poch. — Rioja 106. - Posadas (Misiones).
Mendióroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).

Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

Brasil

Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro.
Nestor Egidio de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro.
Paulo Candiota — General Camara 67. - Río Janeiro.
Angelo Bruhms. — Av. Río Branco 9, 1er. andar. - Río Janeiro.
José Cortez.-Av. Río Branco 9, 1er. andar.-Río Janeiro.
Carlos A. Gómez Cardin (filho) - Rua José María Lisboa 109 - San Pablo.
Alcides Lins. — Prefectura Municipal. - Bello Horizonte.
Luis Signorelli. - Av. Amasonas 336. - Bello Horizonte.
Augusto Vanconcellos.-Rua Copacabana 752.-Río Janeiro.

Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal.
J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C.
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).

Chile

Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago.
Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso.
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. - Concepción.
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.
Luis Browne.—Casilla 1932. - Valparaíso.

Colombia

Alberto Manrique Martín—Apartado 677. - Bogotá.

Cuba

Luis Bay y Sevilla. — 25 Nº 373, entre Paseo y 2. - Habana.

Estados Unidos

Frank R. Watson. — 1506 Architects Building.-Sanson at Seventeenth Street. - Filadelfia.
Francis Rd. Allen. — 75, Newburg Street. - Boston (Massachussets).
Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.-Nueva York.
Prof. William A. Boring.—Columbia University. - Nueva York.
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. - Sierra Madre (California).
Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia).

Méjico

Manuel F. Alvarez.—Plaza de Loreto 8. - Méjico.
Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico.
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - México.
Carlos A. Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16.-Méjico.
Federico Mariscal. — Méjico.

Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.

Paraguay

Mateo Talia. — Presidente Franco 380. - Asunción.

Perú

Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.
Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima.

Trinidad

D. M. Hahn. — P. O. Box 4. - Port-of-Spain.

(Continúa).

(Continuación).

Uruguay

Fernando Capurro. - Agraciada 3365. - Montevideo.
Elzeario Boix. — Ellaurí 21 (Pocitos). - Montevideo.
Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. - Montevideo.
Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo.
Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo.
Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. - Montevideo.
Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo.

Venezuela

Alejandro Ocanto.-Caracas.

EUROPA

Alemania

Prof. Hans Poelzig.—Charlottenburg. - II Hardenbergftr 33. - Berlín.
Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düsseldorf.
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín.
Dr. Ludwig Hoffmann. — Margarethenstrasse 18. - Berlín (W. 10).
Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. - Munich.
Profesor Dr. Theodor Fischer. - Agnes Bernauerstrasse 112. - Munich.
Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín.
Profesor Dr. Fritz Schumacher. — An der Alster 39. - Hamburgo.
Profesor Heinrich Tessenow. - Dresden-Hellerau.
Profesor Dr. Cornelius Gurlitt.—Residenzstrasse 22. - Dresde.
Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. —
Architekt Fritz Höger. — Bahnhofsplatz 1. —Hamburgo.

Austria

Eugenio Steinhof — Stubeiring 3. - Viena I.

Bélgica

Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.-Bruselas.
J. B. Dewin.—151, Av. Moliére. - Bruselas.
A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas.

Dinamarca

Thorwald Jorgensen, architecte du Gouvernement. — Copenhague.

España

Luis Elizalde. — Av. Libertad 3. - San Sebastián.
Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada.
Luis M. Cabello Lapiedra. — 5, Columela, 3°. - Madrid.
Luis de Landecho. — Reina 19. - Madrid.
Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cataluña.—Cortes 563. - Barcelona.

Francia

Maurice Poupinel.—Avenue Jules Janin 22. - París XVI.
Georges Harmand—134, rue de Rívoli. - París, 1er.
Louis Bonnier —31, rue de Liége. - París.
Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París.
Víctor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIe. París.
Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.-Reims.
Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París.

Gran Bretaña

Sir John W. Simpson K. B. E. — 3, Verulam Buildings Gray's Inn. - Londres. - W. C. 1.
Jan Mac Alister. — 9, Conduit Street. - Londres.
Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.-Londres. - E. G.

Irlanda

Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublin.
L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.

Italia

M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.
Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Cittá.-Siena.

Holanda

Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrischler Weg.
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothouwer, Architect — Hoofstraat 143, Amsterdam.

Noruega

Harald Aars. — Byarkitektens Kontor. — Oslo.
Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Nöiskole. — Trondhiem.

Polonia

Alphonse Gravier.—11, Mazowiecka. - Varsovia.
Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.

Portugal

A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomuceno 22, 1°. - Lisboa.
J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.
J. Alexandre Soarez. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.

Rusia

Presidente Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado.
Secretario Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado.

Suecia

Carl Möller. - Kungl. Byggnadsstyrelsen. - Estocolmo.
Ivar Tengbom. — Skepparegatan 58. - Estocolmo.

Sulza

Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra.
Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse. - Zurich.
Paul Vischer. — Langegasse. - Bale.

ASIA

China

A. W. Tickle. — Public Works Department.-Hong Kong.

(Continúa).

(Continuación).

AFRICA

Costa de Oro

G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.
C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra.

Rhodesia del Sur

Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.-Salisbury.

OCEANIA

Australia

Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects.-Sidney - Nueva Gales del Sur.
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. - Sidney.
J. H. Harvey.—527, Collins Street. - Melbourne.
A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental.
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.
E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaida.

Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

Tasmania

Eric Round, A .T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

SOCIOS ACTIVOS

Acevedo, Juan Manuel. - Córdoba 487.
Adamoli, Pedro A.; Anchorena 1309.
Agote, Carlos; Maipú 479.
Albertolli, Arnoldo; Anchorena 1192.
Albertolli, Fernando; Paraguay 2915.
Albinati, Pablo M.; Olleros 3575.
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.
Alonso, R. M. (ausente).
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.
Anfossi, A.; Tucumán 3610.
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.
Aranda, Fernando. - Juez Tedín 2922.
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2341.
Areco, Alberto S.; Las Heras 2545.
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.
Armán, Agustín; Balcarce 1492 (Rosario).
Arselli, Alejandro; Corrientes 1473 (Rosario).
Aspesi, Julio M.; Chaco 148.
Ayerza, Héctor; Florida 470.
Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz, F. C. O.).
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.
Baroni, Alberto I.; Primero de Mayo 1629 (Sta. Fe).
Baronio, Italo L.; Gaona 87.
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).
Beceyro, R.; Trelles 786.
Becker, Carlos E.; Echeverría 2819.
Becú, A. - Córdoba 487.
Belgrano, Mariano R.; Diagonal R. S. Peña 501.
Beltrame, Héctor. - Humberto I° 2833 (Santa Fe).
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Corrientes 1785.
Bergaitz, Juan Antonio; Alberti 93.
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.
Bergallo, Victorio J. A.; J. Hernández 272 (Munro, F.C.C.C.).
Berisso, Pedro; 25 de Mayo 33.
Bessone, Emilio M.; Mendoza 1050 (Rosario).
Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).
Bianchedi, Remo R.; Avenida R. S. Peña 1119.
Bianchetti, Enrique A. — Rawson 1189.
Bianchi, Héctor A.; Dorrego 1268 (Rosario).
Bidart Malbrán, Mario; 25 de Mayo 195.
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.
Bogani, Alberto J. - Bernardo de Irigoyen 1512.
Bollini, Angel Julio. - Biblioteca 32.
Braegger, Antonio; J. E. Uriburu 139.
Bressan, Eugenio L.; Cabello 3034.
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.
Broggi, L. A.; Juncal 1207.
Bullrich, Adolfo F.; Anchorena 2340.
Burzaco, Angel R.; Esmeralda 155.
Buschiazzo, Juan C. - Callao 1444.
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).
Bustillo, Alejandro. - Posadas 1059.
Buzzetti, Alfredo; Ceretti 2342.
Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Saenz Peña 637.
Capilla, Fernando L.; Diagonal R. S. Peña 1119.
Carattini, Lorenzo. - Rioja 1285 (Rosario).
Cárcova, Carlos de la; Paraguay 643.
Cardini, J. C.; Aráoz 2060.
Cárrega Gayán, Antonio. - Corrientes 633.
Carreras, Guillermo de las; Lavalle 471.
Casarrubia, Francisco; Córdoba 1136 (Rosario).
Casterán, Eugenio; Rivadavia 933.
Cautero, Juan B. - Entre Ríos 718 (Rosario).
Ceci, Luis; Catamarca 90.
Cerrato, L.; Franklin 2284.
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.
Chanourdie, Enrique; Florida 440.
Chiarino Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).
Christensen, V. Raúl; Perú 457.
Christophersen, Alejandro.- Reconquista 790.
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).
Ciarrapico, Alberto; Esparza 76.
Cicutti, Alberto D.; Iriondo 980 (Rosario).
Ciga Alzuarena, José M.; Helguera 2674.
Civit, Manuel M.; Mendoza 1990.
Cole, Leonardo T. - Perú 1309.
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.
Conder, E. Lauriston; Sarmiento 329.
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.
Cooke, M.; Tucumán 843.
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.

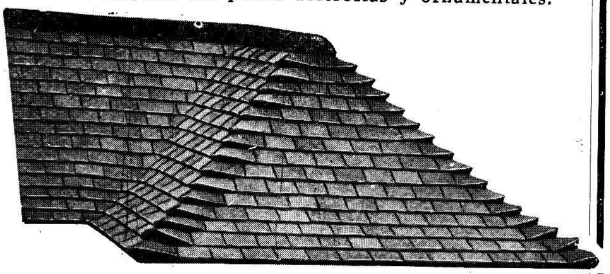
(Continúa).

Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

(Continuación).

Croce Mujica, Angel; Río Bamba 153.
Croci, Clicerio. - Nicasio Oroño 2140.
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.
Dates, Luis. - Uribelarrea 713 (Olivos).
Daurat, Roberto. - Antonini M. Ferrari 1003.
De Cicco, Felipe A.; Malabia 1238.
Dellarole, Víctor; 25 de Diciembre 1890 (Rosario).
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035 (Rosario).
De Lucía, Román C.; Corrientes 1455.
Demaría, José Antonio. - Maure 2314.
Denis, Adolfo J. - Florida 668.
Depetris, Italo. - Victoria 1372.
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.
Dieudonné, Fernando; Yerbal 1584.
Dini, Américo J. - Andrés Arguibel 2538.
Dodds, Alberto E. - 25 de Mayo 11.
Doyer, Joh. J. - Tronador 2650.
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.
Dujarric L., Faure (auste.)
Dumas, Carlos; Sarmiento 329.
Dunant, Jacques (ausente).
Durand, Juan B.; Santa Fe 1894 (Rosario).
Durand, Víctor J.; Moldes 3902.
Durelli, Amílcar; Chacabuco 78.
Elizalde, Juan José de. - Cangallo 461.
Espina, Carlos Alberto. - Larrea 929.
Espinosa, José; Paseo Colón 650.
Espoueys, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.
Esteves, L. P.; Guido 1626.
Fava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.
Faverio, Edmundo P.; Uruguay 618.
Fenoglio, Mario; Humboldt 1820.
Fernández Marelli, Manuel A.; Cerrito 466.
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.
Ferro, Bartolomé M.; Larroque 475 (Bánfield).
Ferrovia, Eduardo J. R. - Balcarce 353.
Fitte, Raúl E. - «La Brise», Venci, Alpes Maritime - (Francia).
Folkers, Enrique. - Franklin 704.
Fonseca, Martín; Salta 205 (Concordia. - E. Ríos).
Fontecha, Eduardo (ausente).
Fortini, Juan J.; Viale S. Franscini 14. (Lugano. - Suiza).
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7º piso).
Fragueiro Frías, Jorge A.; Av. R. S. Peña 501.
Frigerio, Clemente I. - Lavalle 1312.
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.
Froio, S.
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.
Gabrici, Ricardo C. - Donado 2587.
Galdi, A.; Córdoba 3452.
Galfrascoli, A.; Florida 229.
Gamboa, Hernán M.; Santa Fe 3866.
Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.
García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.
Gargaglione, Roberto A. - Liniers 865.
Gelly Cantilo, Alberto; Corrientes 685.
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Saenz Peña 637.
Giménez Bustamante, Rodolfo; Lavalle 710.
Giorgetti, A.; Vélez Sársfield 762 (Rosario).
Giralt, E.; B. Mitre 3426.
Giovannoni, Lorenzo; Pueyrredón 756 (Rosario).
Godoy, Julio C.; Corrientes 633.
Gómez, Eduardo V. - El Cano 3183.
González, Oscar; J. E. Uriburu 1689.
Grasso, José S.; Gaona 3198.
Greslebín, Héctor; Arredondo 2670.
Grossi, Oscar; Perú 646.
Guidali, Alfredo; Independencia 1082.
Guido, Angel. - Montevideo 2122 (Rosario).
Guiñazú, Alcides; San Martín 112 (Mendoza).
Guiraud, E.; Hidalgo 67.
Gurevitz, I.; Lavalle 2555.
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Charcas 1771.
Hary, Pablo (ausente).
Heinecke, Germán R.; Aristóbulo del Valle 555 (Lanús, F.C.S.).
Hernández Larguía, H. - San Luis 448 (Rosario).
Herrera Mac Lean, Carlos A. - 19 de Abril 3547. - (Montevideo).
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.
Honoré, Huberto E.; Maipú 427.
Hope, Roberto C.; Córdoba 961 (Rosario).
Horta, A. J.; Cangallo 1980.
Hortal, José A.; Tucumán 716.
Horteloup, Alberto; Caseros 436 (Salta).
Iachini, Manuel. - Bialet Massé 671.
Iacobucci, José. - Vicente López 435 (Quilmes).
Igón, Juan Pedro; Cangallo 2544.
Inglis, A. R.; Lavalle 341.
Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Saenz Peña 637.
Jaeschke, Víctor Julio; José Hernández 2210.
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.
Joselevich, Alfredo. - Avenida La Plata 97.
Karman, René; Echeverría 2819.
Koch, Enrique J. - 25 de Mayo 11.
Kronfuss, J.; Cangallo 1479.
Laass, Federico; Esmeralda 132.
Lagos, E.; Córdoba 750.
Lagunas, Simón; Bdo. de Irigoyen 171.
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).
Lanús, Eduardo M.; Tucumán 695.
Lanús, Juan Florencio; Carrodilla (Mendoza).
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.
Laspé, Enrique Max; Rivadavia 755.
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.
Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.
Lazzati, Juan F.; Sarmiento 848.
Leroy, Carlos A.; Humberto Iº 2892.
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.

(Continúa).



(Continuación).

Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.
Livingston, Enrique A. - Perú 84.
Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214 (Córdoba).
Lóizaga, Félix; Alsina 971.
Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 1059 (Rosario).

Macchi, Enrique; Moreno 1352.
Madero, M.; Tucumán 1128.
Mallea, Carlos; Monroe 5266
Malnati, Rodolfo A.; Díaz Vélez 3921.
Manzella, Ernesto J.; Rioja 2307 (Rosario).
Marchesotti, Gino; Tucumán 963.
Marco, Enrique (ausente).
Marcogliese, Emilio. - Pte. Roca 1458 (Rosario).
Martignoni, Carlos; Entre Ríos 1844.
Martínez, Alejo (h.); Junín 1194.
Martini, J.; Sarmiento 4239.
Massa, Carlos C.; Paraguay 416.
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.
Mayol, Marcelo; Tucumán 1656.
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Arenales 1672.
Mazzoncini, Angel A.; Luis Viale 2229.
Medhurst Thomas, C. E. - Córdoba 838.
Médici, David; Corrientes 576 (Rosario).
Meincke, Alberto; Montevideo 640.
Meincke, Guillermo V.-Cangallo 910.
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.
Mendióroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).
Messina, B.; Perú 1586.
Micheletti, José A. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Micheletti, Tito C. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Milberg, H.; Florida 671.
Millé, José (ausente).
Moliné, Antonio J.; Cevallos 1670.
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.
Moreau, E.; Sarmiento 212.
Moreau, Roberto F. - Sarmiento 212.
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto Iº 2360.
Moreno, P. E.; Córdoba 487.
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.
Moscatelli, Juan; Pino 4331.
Moy, Alejandro E.; Corrientes 685.
Moyano, Ricardo I.; Uruguay 949.
Mujica Gómez, Miguel; Oliva 323 (Asunción. - Paraguay).

Newton, Juan M.; Montevideo 222 (Rosario).
Niebuhr, Nelly; Echeverría 3725.
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.
Noceti, Octavio C.; Chacabuco 78.
Noel, Martín; Suipacha 1422.
Nortman Meer; Avellaneda 4102.

Oberlander, Aníbal; Libertad 714 (Sgo. del Estero)
O'Farrell, Juan M.; Guido 2662.
Olivares, Eduardo; Ituzaingó 1437 (San Fernando).
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.
Orlandi, R.; Charcas 1658.
Otaola, J. V.; Palpa 2696.

Padró, Ernesto S.; Tacuarí 595.
Pagés, F.; Loria 841.
Palau, Luis E.; Florida 527.
Panza, Hugo; Lavalle 3584.
Paolillo, V.; Corrientes 1533.
Parisi, Nicolás V.; San Juan 2932.
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).
Pascual, A.; Córdoba 1711.
Pasman, Raúl G.; Moreno 376.
Passerón, Fortunato A. — Junín 1461.
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.
Pazos, Alejo L. - Montevideo 126.
Pedretti, Edgardo; Medrano 485.
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.
Peirano, M.; Pavón 2851.
Pelosi, Antonio (h.) (aus.)
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 668.
Pérez, Esteban; Calle 47, Nº 954 (La Plata).
Petersen, Alberto; La Rural 175.
Pibernat, Carlos M.; Alsina 971.
Pico Estrada, Luis M. - Arroyo 844.
Pirovano, E.; Melo 2562.
Pittella, Domingo; Víctor Martínez 356.
Pizzul, Finlandia. - Juana Azurduy 3115.
Plou, Augusto; Callao 384.
Poch, Ramón; Isla del Cerrito. - Paso de la Patria (Corrientes).
Poggi, Arístides A.; Wenceslao Villafañe 356.
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).
Porta, O. R.; Bolívar 218.
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.
Prebisch, Alberto; Av. de Mayo 953.

Quaglia, Juan B. - Mitre 744 (Rosario).
Quaglio, Carlos. - Argerich 1274.
Quartino Herrera, R.; Paysandú 897 (Montevideo).
Quincke, Enrique G.; Charcas 1473.

Ramos Correas, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).
Ramos Mejía, Isaías. - Av. Gelly y Obes 2215.
Randle, Horacio; Pico 1768.
Ranzenhofer, Oscar (aus.).
Real de Azúa, Exequiel M.; Reconquista 745.
Recagno, Víctor E. - San Lorenzo 814 (Rosario).
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.
Repetto, Emilio; Las Heras 2051.
Rivarola, Jorge Víctor; Viamonte 1287.
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.
Rivero, R. R.; Ibarrola 6741.
Rocca, Aníbal J.; San Martín 66.
Rocca, A. J.; Alberti 1283.
Rocha, C. A.; Juncal 1909.
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3773.
Rossi, Enévaro; Gral. Acha 165 (San Juan).
Rubillo, E.; Esmeralda 22.
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.

Sabaté, Ciriaco; Esmeralda 22.
Sabaté, Jorge; Cangallo 461.

(Continúa).

(Continuación).

Sackmann, Ernesto; Reconquista 134.
Sáenz, Domingo; Balcarce 150.
Salamone, Francisco. -
Salas, Julio; Laprida 2115.
Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.
Sanmartino, José; Pueyrredón 1615 (Rosario).
Scarpelli, R.; Soler 3645.
Schildknecht, Marcelo; Laprida 1641.
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 435.
Schuster, Moisés; Sarmiento 643.
Schwarz, Leopoldo. - Rioja 1341 (Rosario).
Scolpini, Pablo (hijo); Laprida 1946.
Segrestan, A. (ausente).
Serrano, José; Urquiza 578. (Paraná. - E. Ríos).
Siegerist, L.; Lavalle 353.
Silva, Angel. - Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).
Sinclair, Alfredo; Estancia «La Violeta» - Mandisoví (F.C.N.E.A.). E. Ríos.
Soto Acebal, Roberto; Florida 125.
Spika, Jorge R. - Coronel Díaz 1795.
Spirandelli, Carlos; Santa Fe 1079 (Rosario).
Squirru, Francisco. - Río Bamba 153.
Stok, Isaac; Tres de Febrero 924.
Storti, Jacobo P. - Quinta Arreguines, Villa Calzada (F. C. S.).
Sutton, Juan R. (ausente).
Tadini, Pedro. - Brandzen 706.
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.
Tavernier, Jorge A. - Av. Belgrano 348 (Rosario).
Tessieri, Nemo.
Thierry, Renato C.; Belgrano 129 (Bernal, F.C.S.).
Thomas, Luis Newbery. - Avda. Quintana 475.
Togneri, Raúl; Villa B. Aires, Barga, Prov. de Lucca (Italia).
Torres Antonio; Suipacha 1335 (Rosario).
Torres Armengol, Manuel; Piedras 511.
Trangoni, Domingo S.; Corrientes 1621 (Rosario).
Travaglini, B.; Chacabuco 316 (San Isidro).
Vacca, Alberto D.; San Lorenzo 814 (Rosario).
Valera, Aldo; Lavalle 341.
Valiente Noailles, Enrique; Cerrito 1154.
Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.
Van Braam Houckgeest, Juan. - Y.P.F.; Vespucio (F.C.C.N.A.).
Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.
Vanoli, Angel A.; Paraguay 131 (Rosario).
Vautier, Ernesto E.; Córdoba 991.
Velázquez, Andrés M. (ausente).
Ventafridda, Antonio A. - San José 1330.
Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084 (Rosario).
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.
Vilar, Carlos; Cangallo 499.
Villalonga, Alfredo; Florida 671.
Villalonga, Raúl. - Florida 671.
Villanueva, Víctor A.; Neuquén 1430.
Virasoro, Alejandro; Santa Fe 2972.
Waldorp, Juan (h.); Viamonte 682.
Whitelaw, Alberto J.
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.
Woodgate, Federico C.; Tucumán 695.
Zambruno, Carlos Domingo; Corrientes 680 (Río Cuarto, Córdoba).
Zanetti, Juan Blas. - Pte. L. Sáenz Peña 808.

SOCIOS ASPIRANTES

(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos)

* Abelleyra, Guillermo de; Arenales 1662.
* Achával, Federico de. - R. S. Peña 760.
* Adot Andía, L.; Bdo. de Irigoyen 171.
Aisenson, José; Gaona 2964.
Alagia, Humberto; E. Zeballos 534 (Rosario).
Albanese Galassi, Santiago; 9 de Julio 750 (Rosario).
* Amadeo, Rodolfo; Ugarteche 3050.
Andreoni, Rodolfo; Rivadavia 9682.
Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.
Arlas, Juan A.; Paraguay 419.
Armán, Agustín; Balcarce 1492 (Rosario).
Armán, Ricardo; 9 de Julio 660 (Rosario).
Armentano, Florindo; Paraguay 1072 (Rosario).
Armesto, Hugo; Callao 32.
* Aslan, José. - Sarmiento 559.
* Baldini Garay, Carlos A.; Bdo. de Irigoyen 171.
Baliña, Jorge A.; Copérnico 2385.
Baroni, Francisco; M. Candioti 3718 (Santa Fe).
* Beccar Varela, Florencio; San Isidro (F.C.C.A.).
Belhart, Elvio P.; Medrano 376.
Berjman, David; Av. Pellegrini 522 (Rosario).
Berro García, Alberto; Defensa 1111.
Bertuzzi, Salvador. - San Luis 660 (Rosario).
Bignone, Enrique A.; Martín Haedo 1424 (Vicente López).
* Billoch, Alejandro; Ugarteche 3050.
Bracco, Rodolfo F.; Paraná 727.
Caballero, Julio. - Mendoza 1980 (Rosario).
Caffaro, Luis A.; Buenos Aires 1151 (Rosario).
Campini, Héctor S.; Valentín Gómez 3542.
* Campos, Luis M.; Montevideo 546.
Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36 (Rosario).
Cardini, Roberto J. - Rioja 1166.
Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.
Castagnino, Raúl. - Maipú 1708 (Rosario).
Cavagna, Adolfo J. B. - Amenábar 1416.
Cerrutti, Máximo; Rivadavia 1167.
* Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.
Cohan, Antonio. - Victoria 690.
Copello, Carlos R.; Pavón 1531.
Cozzo, Luis; Av. Pellegrini 957 (Rosario).

(Continuación).

(Continuación).

De Chapeaurouge, Carlos A.; Santa Fe 2252.
De la Riestra, Martín A. - Laprida 1621 (Rosario).
Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152 (R. Mejía).
De Luca, Juan R.; Coronel Niceto Vega 5785.
Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236 (Rosario).
Dighero, Fco. S.; Ecuador 572.
* Di Paola, Rogelio A. - Libertad 1031.
Domínguez, Manuel A.; Bolívar 1084.
Dughera, Eduardo A.; Moreno 834 (Rosario).
* Eliçagaray, Mario R. - Paraguay 1100.
Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.
Eskenazi, Moisés. - Alvear 743 (Rosario).
Espinosa, Néstor J.; Camacuá 238.
* Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.
* Etcheverry, Alfredo P. - Donado 1685.
Fassi, Juan T. - Castillo 1531.
Fernández Criado, Raúl. - Juncal 1055.
Fernández Díaz, José; Dorrego 757 (Rosario).
Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.
Fernández Romero, Arturo. - Alsina 1225 (Rosario).
* Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.
Ferrería, Francisco M. - Echeverría 1040 (Rosario)
* Figueroa Bunge, Emilio; Chile esq. Manuel Obarrio (S. Isidro).
* Firpo, Luis. - Entre Ríos 883. (Olivos, F.C.C.A.).
* Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.
Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Lina», (Pigüé, F.C.S.).
Funes, Carlos; Corrientes 1059 (Rosario).
García Belmonte, Luis F. - Sarandí 19.
García Berro, Jorge. - San José 690.
García Miramón, Enrique A.; Rivadavia 6176.
* García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.
Gazzo, Nicolás; Callao 1138 (Rosario).
* Gentile, A.; Lambaré 966.
Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.
Ghiara, Antonio P.; Condarco 560.
Gibelli, J. C.; Larrea 955.
González del Solar, César.
González Pondal, Marcelo A.; Callao 1412.
* Guevara Lynch, Guillermo; Peña 2065.
Guichet, René G.; J. Azurduy 2841.
Hirsch, B.; Belgrano 471.
Kohan, Noemí; Rioja 779 (Rosario).
Lacalle Alonso, Ernesto. - Cerrito 466.
Lafosse, Juan Carlos, Carabobo 345.
Lambruschini, Roberto B. - Gallo 1563.
Lapidus, Juan; 11 de Setiembre 912.
Larcade, Henri E.; Paraguay 2459.
* Larrocha, José de; San Martín 945.
Le Monnier, Raúl; Av. de Mayo 1370.
Lemos, Ernesto E.; Libertad 1613.
Lima, J. H.; Córdoba 3013.
Locati, A. J.; Larrea 1306.
* Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.
Maisonnave, Emilio; 1° de Mayo 1776 (Rosario).
* Mariscotti, V. - Bogotá 3836.
Marré, Ricardo O.; Gaona 2785.
Martinatto, Elías; 9 de Julio 1946 (Rosario).
* Martínez, Rosendo (h.) - Rodríguez Peña 233.
* Martínez Seeber, Mario. - Santa Fe 2116.
Massera, Roberto; E. Zeballos 41 (Rosario).
Masera, Roberto; Monteagudo 361 (Rosario).
Maveroff, Alejandro; Varela 977.
Maza, Jesús; Dorrego 683 (Rosario).
Mazzucchelli, Pedro; Ayacucho 1450 (Rosario).
Miguens, Roberto R.; Freyre 917.
Miglia, Julio A.; Pueyrredón 352.
* Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.
Monti, Juan. - Salta 2926 (Rosario).
Moras, Juan A.; Rawson 42.
Moreno Díaz, Luis; Montevideo 252 (Rosario).
Moritán Tezanos Pinto, Julio; Bs. Aires 78 (Paraná - Entre Ríos).
* Morixe, Héctor C.; Santa Fe 980.
Muniagurria, Mario. - B. Oroño 1190 (Rosario).
Muzio, Carlos; Bmé. Mitre 1361 (Mármol, F.C.S.).
* Nadal, Alberto. - Pareja 4415.
Navratil, Carlos. - La Paz 920 (Rosario).
* Necchi, Nemesio S.; Roseti 937.
* Negri, Juan B.; Asunción 3354.
Noguerol Armengol, B. - Italia 1267 (Rosario).
Olezza, Luis A. - Monroe 2870.
* Paillot, Héctor; Pacheco 1047 (Martínez, F.C.C.A.)
Patrickios, Jorge A.; Laprida 549 (Rosario).
Pellegrini, Sergio E.; Hospital Italiano, San Justo (F.C.O.).
Picasso, Enrique. - Maipú 2546 (Rosario).
Quercia, A.; Libertad 1218.
Quiroga, Flores; Alfredo. - Austria 1772.
Rassia, Carlos; Salta 2563 (Rosario).
Revuelta, Miguel C.; Obispo Oro 172 (Córdoba).
Ricur, Alberto V.
* Riganti, Ernesto F. - Junín 1490.
Rimbau, Jaime; I° de Mayo 1999 (Rosario).
* Rivas, Reynaldo E.; Rioja 1936.
Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581 (Rosario).
Rodríguez Beltrán, Ignacio B.; J. B. Alberdi 132.
* Roggio, Héctor M.; Bedoya 166 (Córdoba).
Rosello, Vicente; Mendoza 2121 (Rosario).
Rossi, Raúl A. - Moreno 1614.
Rosso, Hugo M.
Rouillón, Ernesto; Córdoba 1995 (Rosario).
* Sacriste, Eduardo; Morelos 50.
Sajoux, Roberto J.; Cochabamba 1760.
Sardarini, Federico F. - Constitución 56 (San Fernando).
Sánchez Elía, Santiago. - Centeno 3131.

(Continúa).

(Continuación).

San Miguel, René; Corrientes 1102 (Olivos).
Savigliano, Carlos H. - Libertad 94.
Sinópoli, Pedro. - Bs. Aires 1634 (Rosario).
Sovinco, Pablo; Colón 1601 (Rosario).
Strazza, Lucio; Uriarte 1336
Suares, Araujo Ernesto. - Ugarteche 2823.
Tagliaferri, Angel P.; Piedras 1386.
* Tavarozzi, Eduardo M. - Amenábar 2357.
Terán, Luis; Necochea 1937 (Rosario).
Terrero, Felipe C.; Santa Fe 1110.
Tiribelli, Auro L. - Santa Fe 2567 (Mar del Plata).
* Tiscornia, Fernando. - Azcuénaga 217.
Tívoli, J. E.; Tacuarí 471.
Torrassa, J.; Argerich 321.
Todeschini, Atilio; Alvear 1134 (Rosario).
Van Lacke, L.; Ayacucho 1450 (Rosario).
* Vannelli, Fernando A. - Rivadavia 5857.
Varea, Reynaldo; Iriondo 1120 (Rosario).
Varsi Costa, Raúl; Rioja 1023 (Rosario).
Vegas, Benito I. - Nazarre 2761.
Vieyra, Armando A. - F. Moré 1205 (Rosario).
Viglioco, Santiago; E. Zeballos 338 (Rosario).
Villa, Itala F.; Corrientes 2791.
Villani, M.; Azcuénaga 274.
* Wasserzug, Eugenio. - Simbrón 3235.
* Winnik, Miguel; Callao 295.
Yomha, Gabriel. - Reconquista 1044

(Fin).


PARA CADA
HOGAR
MODERNO
UNA
cocina
eléctrica
No solamente en
las casas de lujo
sino también en
los hogares más
modestos la cocina eléctrica
es indispensable por su
practicidad y economía
CIAE
U. T.
(31) Retiro
3401
Informes: Compañía
Italo-Argentina
de Electricidad
CORRIENTES 651-659